

# Poener Zeitung.

Neunundachtzigster Jahrgang.

Annoncen  
Annahme-Bureau.  
In Posen außer in der  
Expedition dieser Zeitung  
(Wilhelmstr. 17)  
bei C. H. Ulrich & Co.  
Breitestraße 14,  
in Gnesen bei Th. Spindler,  
in Grätz bei F. Streisand,  
in Meseritz bei Ph. Matthias.

Annoncen-Bureau.  
In Berlin, Breslau,  
Dresden, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Leipzig, München,  
Stettin, Stuttgart, Wien:  
bei G. L. Baub & Co.,  
Haasenstein & Vogler,  
Adolph Mose.  
In Berlin, Dresden, Görlitz  
beim „Invalidendank“.

Nr. 109.

Das Abonnement auf dieses täglich drei Mal erscheinende Blatt beträgt vierteljährlich für die Stadt Posen 4½ Mark, für ganz Deutschland 5 Mark 45 Pf. Bestellungen nehmen alle Postanstalten des deutschen Reichs an.

Sonntag, 12. Februar.

Inserate 20 Pf. die sechsgespaltenen Petitszile über deren Raum, Anzeigen verhältnismäßig höher, sind an die Expedition zu senden und werden für die am folgenden Tage Morgen 7 Uhr erscheinende Nummer bis 5 Uhr Nachmittags angenommen.

1882.

## Warnung vor falschen Freunden.

Recht bezeichnend ist es, wie man von klerikaler Seite jetzt auf die Konservativen und die Regierung in der kirchenpolitischen Frage dadurch einzuwirken sucht, daß man sich den Schein giebt, mit der Fortschrittspartei weit leichter und auf einer für die katholische Kirche günstigeren Grundlage zu einer Verständigung gelangen zu können als mit jenen. Unablässig winkt die „Germania“ in nicht mißzuverstehender Weise nach dieser Richtung. So sagt sie heute:

„Bieten uns die Fortschrittler die Hand, so wäre es über alle Maßen thöricht, dieselbe zurückzuweisen. Ob sich daraus Folgen für die gesamte politische Parteistellung ergeben, lassen wir heute untersucht und dahingestellt; uns interessirt für jetzt lediglich die Frage, wie wir den schreitenden Nothstand im Lande erleichtern und beenden können. Wer dazu mitwirkt, wird uns immer willkommen sein, ob er liberal ist oder konservativ, wenn er nur den ehrlichen Willen hat, uns und unseren bedrängten Glaubensbrüdern zu helfen.“

Das Windthorst'sche Revisionsprogramm ist gewiß nicht genügend, die Zufriedenheit der Ultramontanen zu verdienen, und noch weniger die letzten Ziele jener Partei auf kirchenpolitischem Gebiet. Es soll ja auch den Konservativen nur Angst gemacht werden vor der Rückkehr des Zentrums in die alte schroffe Oppositionsstellung, und insofern mag die Taktik ganz klug sein. Ob es aber der Fortschrittspartei förderlich ist, in dem Lichte einer den ultramontanen Bestrebungen geneigteren Partei zu erscheinen, als selbst die Konservativen, möchten wir bezweifeln. Sicherlich hat der entschiedene Liberalismus allen Anlaß, vorsichtig zu sein und sich davor zu hüten, daß er nicht in solchem Lichte vorgeführt werden kann. Man beachte nur, wie Herr Windthorst die jüngste Abstimmung über seinen Antrag im Reichstag ausnahm: „Das Votum, welches im Reichstage abgegeben ist, lautet: wir wollen die Beendigung des Kulturmampfes; das ist das Verdikt der deutschen Nation!“ rief er emphatisch aus. Es zeigt sich jetzt, welch günstiges Dokument für die Landtagsverhandlungen Herrn Windthorst jene Reichstagsabstimmung gegeben. Der Zentrumsführer will, wie es heißt, demnächst wieder mit seinem Antrag auf Freigabe der gottesdienstlichen Funktionen hervortreten und rechnet dabei stark auf die Unterstützung des vorgeschrittenen Liberalismus. Man beachte wohl, wie die Abstimmungen für solche Zentrumsanträge hinterher frustriert werden als Verurtheilung des ganzen Kulturmampfes und der neuere kirchenpolitischen Gesetzgebung durch die deutsche Nation!

Und dabei hat der Liberalismus vom Zentrum gar nichts zu hoffen. Von Seite des Zentrums ist, ohne daß von irgend einem seiner Mitglieder ein Widerspruch erfolgt wäre, im Abgeordnetenhaus die Erklärung abgegeben worden, es acceptire die diskretionären Gewalte seinerseits nicht, werde sich aber jedem Abkommen des päpstlichen Stuhles mit der preußischen Regierung unterwerfen. Man darf hieraus wohl den Schluss ziehen, daß das Zentrum seine oberste Direktion wirklich von Rom aus erhält, und daß eben damit die Spekulation auf ein baldiges Auseinanderfallen dieser Partei recht hinfällig wird. Man hat liberalerseits wohl gemeint, sei nur erst der Kulturmampf aus dem Wege geräumt, so werden diejenigen Elemente des Zentrums, welche ihm weniger aus politischen Motiven als aus aufrichtiger kirchlicher Überzeugung angehören, von ihm ausscheiden und z. Th. ins liberale Lager übergehen. Diese Hoffnung ist denn doch eine sehr nebelhafte, denn ganz wird die Spannung zwischen Staat und Kirche auch jetzt und noch lange nicht gehoben werden, und folgt das Zentrum, wie es selbst erklärt hat, in letzter Linie Weisungen, welche ihm vom Vatikan aus zukommen, so werden gerade die oben erwähnten Elemente zäh und treu bei ihm aushalten. Aufrichtige Freunde, Genossen, welche bis ans Ziel oder auch nur eine gute Strecke Weges mit ihnen zusammengehen, werden die Liberalen aus jenem Lager überhaupt nie gewinnen, höchstens falsche Freunde, welche schlimmer sind als offene Feinde.

Möchte das doch auch bei künftigen Wahlen beherrschigt werden! Es ist besser, daß die Liberalen auf ein paar Tausend ultramontane Stimmen, die erhandelt werden können, verzichten, als daß sie sich durch Wahlschächer die Freiheit der Bewegung verschränken.

## Die Regulirung der Warthe.

Dem Abgeordnetenhaus ist folgende Denkschrift betreffend die Regulirung der Warthe seitens der Regierung zugegangen:

Seit der im Jahre 1869 dem Abgeordnetenhaus vorgelegten Denkschrift hat das Regulirungswerk sehr erhebliche Fortschritte gemacht und ist seinem Ziele, auf der ganzen Länge des Stromes innerhalb des preußischen Gebietes überall eine gleichmäßige Fahrtiefe von mindestens 1 Meter beim niedrigsten Wasserstande zu beschaffen, wesentlich näher gerückt. Der Erreichung dieses Ziels mit den in der bezeichneten Denkschrift arbitrirten Mitteln und innerhalb der dafelbst angegebenen Frist sind jedoch im Laufe der Zeit zwei Umstände hindernd in den Weg getreten. Einerseits hat die Erfahrung gelehrt, daß in der soliden Ausführung der dem Stromfall ausgesetzten Regulirungsarbeiten und

im Regierungsbezirk Posen auch in der Einschränkung der Breite des Stromes durch solche Werke weiter gegangen werden müsse, als die Denkschrift angenommen hatte, wenn sowohl den einzelnen Werken, wie dem durch ihre Köpfe gebildeten Stromprofil genügende Stabilität gegeben werden soll. Andererseits hat die in den Jahren 1872 bis 1874 eingetretene allgemeine Steigerung der Arbeits- und Materialienpreise auch die zu den Warthe-Regulirungsbauten erforderlichen Materialien z. sehr vertheuert und daher bei der Unthilflichkeit einer gleichmäßigen Verstärkung der dafür disponiblen Fonds den Umfang der Bauausführungen wesentlich geschmälert. In ersterer Beziehung haben die Köpfe der Regulirungsarbeiten, welche nach der Denkschrift im Regierungs-Bezirk Posen in graden Strecken 2fach, in mäßig gekrümmten 2½fach und in scharfen Kurven 3fach geböscht werden sollten, wie im Regierungsbezirk Frankfurt a. O. überall eine 4fache versteinte Böschung und eine Fundirung auf Sinterstücken, Senfflagen oder Senksachsen erhalten müssen, wenn die Ablenkung der Wasserläden durch diese Werke, also die Bildung von Wirbeln hinter denselben, vermieden werden sollte, und ebenso zeigte sich, daß die Normalbreite des regulirten Stromes, welche im II., III. und IV. Bauabschnitt auf 62,66 bis 70 Meter (16½, 17½ resp. 18½ Ruten) angenommen war, wenn die Tiefe der Fahrinne von 1 Meter beim niedrigsten Wasserstande dauernd erhalten werden soll, nicht über 60 Meter hinausgehen darf und somit eine Verlängerung der gegenüberliegenden Werke um 2,6 resp. 10 Meter eintreten muß.

Was die vom Jahre 1872 ab eingetretene Steigerung der Materialienpreise betrifft, so belief sich dieselbe bei den Regulirungsbauten im Regierungsbezirk Posen auf ca. 50 Prozent, die Steigerung der Arbeitspreise auf 25 Prozent.

Während im Jahre 1869 die zur Vollendung der Regulirung der Warthe im Regierungsbezirk Posen noch erforderliche Summe auf 550,000 Thaler oder 1.650,000 Mark angenommen wurde, hat in Folge dessen ein seit dem Jahre 1869 bis inf. 1880 auf diese Regulirung aufgewendeter Betrag von 2,049,684 Mark das angestrebte Ziel noch nicht überreichen lassen, vielmehr ergiebt eine neuverdiente Ermittelung, daß einschließlich des v. 1881/82 zur Regulirung des Stromes bestimmten Betrages von 160,000 Mark noch eine Summe von 840,000 Mark erforderlich sein wird, um den Strom auch auf der Strecke von Posen aufwärts bis Schrimm in gleicher Weise normalmäßig auszubilden, wie dies von Posen abwärts bis zur Grenz des Regierungsbezirks Frankfurt a. O. mit dem Ablaufe des vorigen Jahres, kleinere Nachbesserungen abgerechnet, bereits geschehen ist.

Für die Strecke oberhalb Schrimm bis zur Landesgrenze wird es, wenigstens bis auf Weiteres genügen, wenn der gegenwärtige Zustand der Schiffbarkeit so, wie er jetzt ist, erhalten bleibt.

Ahnlich liegen die Verhältnisse im Regierungsbezirk Frankfurt a. O. Auch hier hat die Notwendigkeit der Adoptirung einer solideren Bauweise durch Einführung stärkerer Fundirung und Versteinung der Regulirungsarbeiten, sowie die in den Jahren 1872 bis 1874 eingetretene Steigerung der Materialienpreise um 33 Prozent und der Arbeitspreise um 50 Prozent eine wesentliche Beschränkung des Umfanges der für die bewilligten Mittel herzustellenden Regulirungen zur Folge gehabt.

Die Denkschrift berechnete die damals für die Vollendung der Wartherregulirung noch erforderliche Summe auf 280,000 Thaler oder 840,000 Mark. Aufgewendet sind seit jener Zeit bis jetzt 833,702 M. und wenn mit dieser Summe auch das Fahrwasser der Warthe derzeit verbessert worden ist, daß nach einer im Monat September 1879 aufgenommenen Längenpeilung von 514 auf der Strecke von der Posen'schen Bezirksgrenze bei Moritzburg bis Schnellmarthe (von wo ab die natürliche Schiffbarkeit der Warthe beginnt) vorgenommenen Liefermessungen nur 41, also etwa 8 Prozent, eine geringere Tiefe als 1 Meter beim bekannten niedrigsten Wasserstande ergaben, so wird es doch zur Sicherstellung des Stromprofils durch Regelung der Uferlinien an den Stellen, wo der Strom bereits eine zu große Breite gewonnen hat, und durch Festigung dieser Ufer, nach neueren Ermittlungen einschließlich des im Jahre 1881/82 für die Regulirung dieses Stromes bestimmten Betrages von 140,000 Mark noch einer Aufwendung von 1,660,000 Mark bedürfen, um überall einen stabilen Zustand herzustellen. Der überhaupt für die Erreichung des oben genannten Ziels noch erforderliche Geldbedarf beifügt sich nach dem Vorstehenden demnach auf 840,000 + 1,660,000 Mark oder zusammen 2,500,000 Mark, bzw. nach Abrechnung der in dem Staatsjahr 1881/82 zur Verwendung kommenden Summe auf 2,200,000 Mark.

Wenn von dieser Summe alljährlich ein Betrag von 350,000 M. auf die Fortsetzung der Regulirung der Warthe bewilligt wird, so entspricht dies dem Umfange, welcher diesen Arbeiten gegeben werden kann, ohne eine nachtheilige Steigerung der Materialienpreise herbeizuführen und wenn von dem obigen Jahresbetrage von 350,000 Mark dem Regierungsbezirk Posen 150,000 Mark, dem Regierungsbezirk Frankfurt a. O. 200,000 Mark überwiesen werden, so wird in dem ersten die Regulirung der Warthe von Schrimm ab in einem Zeitraum von fünf bis sechs Jahren vollendet, in dem letzteren aber in derselben Zeit ein gleichmäßiges Fahrwasser hergestellt werden können, welches selbst beim niedrigsten Wasserstande noch 1 Meter Tiefe zeigt, während die Sicherung der Ufer, die Versteinung der älteren Werke und alle diejenigen Arbeiten, durch welche ein Beharrungszustand des Stromes auch in dem neu regulirten Strom erzielt werden soll, im Laufe weiterer 2–3 Jahre erreicht werden würden.

Ob nach Herstellung dieses Zustandes der Schiffsverkehr auf der Warthe, namentlich auf der Strecke oberhalb Posen, eine wesentliche Steigerung erfahren wird, läßt sich zwar mit Bestimmtheit nicht übersehen, zum Mindesten aber läßt sich erwarten, daß durch geeignete Verbindungen der die Warthe kreuzenden Eisenbahnen mit der Wasserstraße ein Theil der Transportmassen dem Wasserwege zugeführt werden wird.

Ganz abgesehen hiervom darf die Regulirung der Warthe im Regierungsbezirk Posen schon deshalb nicht aus dem Auge gelassen werden, weil das Vorstufen-Interesse es verbietet, den gegenwärtigen unvollendeten Zustand bestehen zu lassen, wenn nicht bei einer fortgesetzten Verwilderung der unregulirten Strecken der Verlauf der Hochwasser und Eisgänge sich allmählig gefährlich gestalten soll, so daß schließlich doch zu den Maßnahmen bezügs der Verbesserung der Zustände geschritten werden muß, welche jetzt für die Schiffbarmachung des Stromes in Aussicht genommen sind, und dann unter Aufwendung ungleich größerer Summen. Im Regierungsbezirk Frankfurt a. O. und namentlich von der Einmündung der Neiße in die Warthe

ab, ist die Frequenz auf der letztgenannten Wasserstraße bereits eine so erhebliche, daß ein hoher Werth auf die Beschaffung und Erhaltung der erforderlichen Fahrtiefe gelegt werden muß, daß also die zur Festigung der Ufer, zur Einschränkung des Stromes an Stellen, wo er bereits eine zu große Breite ausgearbeitet hat, sowie zur Herstellung und Erhaltung eines geregelten Profils erforderlichen Maßnahmen sobald als möglich getroffen werden müssen, um Störungen in dem bereits bestehenden und voraussichtlich sich später noch vermehrenden Schiffsverkehr fern zu halten.

Zur Beurtheilung der Frequenz auf der Warthe liegen erst seit dem Jahre 1873 für die Brücke bei Güstrow, seit 1875 für die Zollstelle bei Pogorzecze an der russischen Grenze und an der schmeriner Warthe zuverlässige Angaben vor, aus denen sich ergiebt, daß der Schiffsverkehr auf der Warthe von der Landesgrenze bis Güstrow hin ein sehr verschieden ist, derselbe beifügt sich, wenn man die Zahl der Schiffe, welche 1878 die Zollstelle bei Pogorzecze passirt haben, gleich 1 setzt, bei Schwerin auf 24, bei Güstrow auf 20,3 und wenn man die im Jahre 1878 die Zollstelle bei Pogorzecze passirten Frachten und Güter gleich 1 setzt, für Schwerin und Güstrow auf das Verhältnis von 1 : 5 : 30.

Im Speziellen ergiebt sich dieser Verkehr wie folgt:

Es passirten die Zollstelle bei Pogorzecze Segelschiffe im Jahre 1875 zu Berg 36, zu Thal 69, zusammen 105; im Jahre 1876 zu Berg 68, zu Thal 62, zusammen 130; im Jahre 1877 zu Berg 70, zu Thal 68, zusammen 138; im Jahre 1878 zu Berg 150, zu Thal 120, zusammen 270;

Die durchgegangenen Frachten und Güter beliefen sich an Zentner im Jahre 1875 zu Berg 22.707, zu Thal 88.996, zusammen 111.703 Ztr.; im Jahre 1876 zu Berg 28.374, zu Thal 81.130, zusammen 109.504 Ztr.; im Jahre 1877 zu Berg 29.052, zu Thal 94.984, zusammen 124.036 Ztr.; im Jahre 1878 zu Berg 38.779, zu Thal 146.259, zusammen 185.038 Ztr.

Die Warthebrücke bei Schwerin passirten Segelschiffe im Jahre 1875 zu Berg 158, zu Thal 642, zusammen 800; im Jahre 1876 zu Berg 129, zu Thal 593, zusammen 722; im Jahre 1877 zu Berg 129, zu Thal 525, zusammen 654; im Jahre 1878 zu Berg 156, zu Thal 491, zusammen 647.

Die durchgegangenen Frachten und Güter beliefen sich an Zentner im Jahre 1875 auf 1.231.034, 1876 auf 1.025.400, 1877 auf 1.022.900 und 1878 auf 926.599 Zentner.

Die Warthebrücke bei Küstrin passirten Segelschiffe im Jahre 1873 zu Berg 2274, zu Thal 2177, zusammen 4451; 1874 zu Berg 2348, zu Thal 2361, zusammen 4709; 1875 zu Berg 2385, zu Thal 2524, zusammen 4909; 1876 zu Berg 2523, zu Thal 2494, zusammen 5017; 1877 zu Berg 2458, zu Thal 2412, zusammen 4870; 1878 zu Berg 2758, zu Thal 2716, zusammen 5474, und die durchgegangenen Frachten und Güter betragen an Zentner im Jahre 1873 zu Berg 1.009.532, zu Thal 2.893.430, zusammen 3.902.962; 1878 zu Berg 1.312.132, zu Thal 4.144.989, zusammen 5.457.121 Zentner.

Will man aus den vorstehenden Angaben einen Schlüß ziehen auf die günstigen Erfolge der auf der Warthe ausgeführten Regulirungsarbeiten, so hat man vor Allem die Tragfähigkeit der Schiffe in Bezug zu ziehen, welche die Zollstelle bei Pogorzecze und die Brücken bei Küstrin passirten.

Von den bei der ersten Stelle durchgegangenen Schiffen besaßen eine Tragfähigkeit von 2000–3000 Ztr. im Jahre 1875 von zusammen 105 Schiffen = 40 Schiffe; 1878 von zusammen 270 Schiffen = 118 Schiffe, und von den bei den Warthe-Brücken bei Küstrin durchgegangenen Schiffen besaßen jene Tragfähigkeit im Jahre 1873 von zusammen 4451 Schiffen = 508; 1874 von zusammen 4709 Schiffen = 1275 1878 von zusammen 5474 Schiffen = 2010 Schiffe.

Hierach siegte sich dieses Verhältnis im Jahre 1878 bei Pogorzecze auf rot. 44 Prozent und bei Küstrin auf rot. 36 Prozent, hier also auf mehr als das Dreifache, ein Beweis dafür, daß das Vertrauen des schiffahrtreibenden Publikums in die im Zunehmen begriffene Fahrtiefe der Warthe in den letzten Jahren zum Bau größerer Fahrzeuge aufgefordert hat, als sich früher auf dieser Wasserstraße bezeugt.

Dass neben der durch die Anlage von Regulirungsarbeiten erzielten Vermehrung der Fahrtiefe auch für die Reinigung des Strombettes von Steinen und Baumstämmen im Laufe der letzten 10 Jahre viel geschehen, auch der Leimpfad von Bäumen und Strauchwerk befreit und somit der Schiffszug erleichtert worden ist, hat viel dazu beigetragen, jenes Vertrauen zu heben, es wird daher um so größeres Gewicht darauf gelegt werden müssen, dasselbe zu erhalten und zu fördern, indem der Stromverwaltung die Mittel gewährt werden, ihre Aufgabe in möglichst kurzer Zeit zu lösen, als es hier gilt, ein mehr als zur Hälfte fertiges Werk zu vollenden und dadurch den Wohlstand einer Provinz zu heben, welche ohne Zweifel noch einer weiteren großen wirtschaftlichen und industriellen Entwicklung fähig ist.

[Die Schulaufsicht.] Mit großer Zuverlässigkeit kündigte der Abgeordnete Windthorst in seiner letzten Rede bei der Generaldiskussion über die kirchenpolitische Vorlage die Rücksicht auf die Schulaufsicht an die Kirche an, indem er die Versicherung hinzufügte, daß dies ein Punkt sei, den man viel eher erreichen würde, als die Revision anderer Gesetze, weil in dieser Beziehung die evangelischen Protestanten mit den Ultramontanen völlig einverstanden seien. Zum Beweis dieses Einverständnisses, das übrigens auch durch lauten Zuruf von den Rechten bestätigt wurde, berief sich Herr Windthorst auf die jüngst von der hannoverschen Landesfinanzynode in Betreff der Schulaufsicht gefassten Beschlüsse. Dieselben lauten wörtlich:

Die Synode kann das ihr zustehende unveräußerliche Recht der Kirche an der religiösen Bildung der Jugend nicht für vollständig gewahrt erachten, wenn nicht in den Volksschulen und Schullehreremissionen „1) der Religionsunterricht nur solchen Lehrern übertragen und belassen wird, welche nach kirchlichem Urtheile dazu befähigt sind, 2) nur solche Lehrbücher beim Religionsunterricht, nur solche Lieder- und Geschichtsbücher gebraucht werden, welche in religiöser Beziehung von der kirchlichen Behörde für unbedenklich erklärt werden, 3) die Kirche die Besugnis hat, zur Leitung des Religionsunterrichts eventuell auch neben dem staatlichen Schulinspektor noch besondere Organe zu

bestellen, welche den betreffenden Lehrer mit bindenden Weisungen zu verzeihen berechtigt sind und der Schulbehörde im Interesse der religiösen Bildung Bemerkungen und Wünsche vortragen können, auch mit Bezug auf den gesammten Schulunterricht, 4) die Feststellung der Stundenpläne unter bestimmter Mitwirkung der kirchlichen Organe erfolgt.

Erinnert man sich, daß auch der Abgeordnete Stroher die Sicherung des Einflusses der Kirche auf die Schule unter denjenigen Punkten mit aufzählte, auf welche sich nach der Forderung der konservativen Partei die Revision der Magiegesetzgebung zu erstrecken habe, so kann man nicht darüber in Zweifel sein, daß die Änderung des Schulaufsichtsgesetzes eines der nächsten Ziele sein wird, auf welches die gemeinsamen Bestrebungen der ultramontan-konservativen Koalition sich richten werden. Aus den Beschlüssen der hannoverschen Synode er sieht man, wie die „Magdeb. Ztg.“ mit Recht hervorhebt, daß es sich dabei keineswegs bloß um die der Kirche zustehende Leitung des Religionsunterrichtes handeln wird, denn wenn dieselbe auch die Lese- und Geschichtsschule der Prüfung der kirchlichen Behörde unterstellt sehen will, wenn dieselbe ferner auch neben der staatlichen eine kirchliche Schulaufsicht mit Bezug auf den gesammten Schulunterricht bestellen will, wenn sie die Mitwirkung der kirchlichen Organe bei Feststellung der Stundenpläne fordert, so erhellt daraus, daß die „gläubigen“ Protestanten, auf deren Mitwirkung Herr Windthorst zählt, es auf nichts Geringeres, als auf eine völlige Wiederherstellung der kirchlichen Schulaufsicht abgesehen haben. Wenn man sich erinnert, mit welcher Entschiedenheit Fürst Bismarck gerade beim Schulaufsichtsgesetz seinen ganzen persönlichen Einfluß in die Waagschale geworfen hat, und wie dasselbe damals der Anlaß des tiefsten Risses zwischen ihm und der konservativen Partei geworden ist, so wird man freilich trotz der zuversichtlichen Sprache des Herrn Windthorst kaum annehmen dürfen, daß ein klerikal-konservatives Bündnis in dieser Beziehung unter dem Fürsten Bismarck auf Erfolg zu rechnen haben wird. Indessen, so meint die oben zitierte Zeitung, man kann ja nicht wissen, wie der Reichskanzler heute darüber denkt.

### Deutschland.

+ Berlin, 10. Februar. Das jetzt ausgegebene Dezemberheft der Reichsstatistik bringt die Zahlen über die Einfuhr und Ausfuhr Deutschlands i. J. 1881 für die wichtigeren Waarenartikel. Da diese Zahlen voraussichtlich in den wirtschaftspolitischen Streitfragen vielfach angeführt und kommentirt werden dürfen, so ist darauf hinzuweisen, daß dieselben, namentlich in Vergleich mit früheren Jahren, ja nicht unbedachtlos verworfen werden dürfen. Durch die am 1. Januar 1880 in's Leben getretene Reform der Handelsstatistik ist nämlich die Vergleichbarkeit der Zahlen für 1880 und 1881 mit den Zahlen früherer Jahre für die gesammte Ausfuhr und den größeren Theil der Einfuhr vollständig aufgehoben worden. Aber auch bei Vergleichen der doch auf gleicher Grundlage ermittelten Zahlen für 1880 und 1881 unter sich ist zu beachten, daß die Einfuhr 1880 bei vielen Artikeln aus dem Grunde unverhältnismäßig gering erscheint, weil im Jahre 1879 vor Inkrafttreten des neuen Tariffs so beträchtliche Mengen in das Zollgebiet eingeführt worden waren, daß dadurch auch der Bedarf des Jahres 1880 noch zum Theil gedeckt wurde. Wer diesen Umstand außer Acht läßt, wird leicht zu ebenso abenteuerlichen Schlussfolgerungen gelangen, wie sie jüngst im Reichstage Direktor Burchard vom Reichsschakant vorbrachte. Herr Burchard hatte in der Handelsstatistik für eine Reihe von Artikeln eine starke Zunahme der Einfuhr in 1881 gegen 1880 verzeichnet gefunden und schloß daraus ohne Weiteres auf eine entsprechende Zunahme des Konsums in Deutschland. So figurirte in seiner Statistik z. B. für Tee eine Zunahme der Einfuhr um 65 pCt. Vor der Annahme einer entsprechenden, geradezu erstaunlichen Steigerung des Theekonsums müßte jeder, der mit statistischen Zahlen nicht nur mechanisch hantiert, zurückgeschreckt sein. Aber Herr Burchard brachte kein Bedenken vor und scheint also allen Ernstes angenommen zu haben, daß das deutsche Volk sich plötzlich dem Genuss des chinesischen Nationalgetränktes in einem um zwei Drittel gesteigerten Umfang hingeben habe. Davon kann natürlich gar nicht die Rede sein. Die Sache erklärt sich einfach dadurch, daß vor Eintritt der Erhöhung des Theezolls von 24 M. auf 50 M. i. J. 1879 sehr bedeutende Mengen Tee bezogen worden sind, daß i. J. 1880 ein demgemäß verringelter Theeimport stattfand und daß die Einfuhrziffer für 1881 nun zwar im Vergleich mit der außergewöhnlich kleinen Ziffer von 1880 eine beträchtliche Steigerung aufweist, im Vergleich mit früheren normalen Jahren aber nur als normal gelten muß. Daß ein solcher eklatanter Mistgriff Herrn Burchard passieren konnte, der sich in seiner Rede noch ausdrücklich darauf berief, wie viel man von statistischen Zahlen profitieren könne, wenn man sich nur bemühe, sie zu verstehen, und der es demnach sicher selbst an solchem Bemühen nicht hat fehlen lassen, zeigt recht überzeugend, daß man bei Folgerungen aus den Zahlen der Handelsstatistik sich nur dann vor Fehlschlüssen bewahren kann, wenn man zugleich die diesen Zahlen zu Grunde liegenden Verhältnisse kennt und berücksichtigt.

Berlin, 10. Februar. [Kein Überschuß in den Finanzen. Angebliche Vorzeichen eines Rücktritts des Fürsten Bismarck.] Der Herr Finanzminister Bitter hat heute in der Budgetkommission eine Übersicht über die Finanzlage des laufenden Etatsjahrs, aber nur über die ersten  $\frac{2}{3}$  Jahre gegeben, und die Vermuthung ausgesprochen, daß der Etat nicht mit einem Überschuß abschließen, wenn auch so ziemlich balanciren würde. Danach behält auch in dieser Beziehung der Abg. Richter Recht, da er gestern, gegenüber Herrn von Rauchhaupts Aufforderung, doch selber sich das Erforderliche auszurechnen, dies zwar ablehnte, aber doch aussprach, er glaube

gar nicht an einen Überschuß. Die Auffassung, daß der Beschluss des preußischen Staatsministeriums, dem Abg. Richter auf seine Interpellation keine Antwort zu geben, vom Herrn Reichskanzler beeinflußt sei und von der, wohl kaum zutreffenden Meinung ausging, daß dadurch der am meisten exponierte Führer der Fortschrittspartei im Lande diskreditiert werden könne, wird unterstellt durch verschiedene von einer tiefen Verstimmung des Reichskanzlers Zeugniß ablegende Notizen der „Nordd. Allg. Ztg.“. Niemand hatte wohl die Nachricht, daß der Reichskanzler sich mit Reichstag und Abgeordnetenhaus in telephonische Verbindung setzen wolle, um im eigenen Hause die dort gehaltenen Reden zu hören, anders denn als einen keineswegs guten Scherz aufgesetzt, — verlornte es sich, daß darauf die „Nordd. Allg. Zeitung“, in seinem Hause, vor stundenlangen und unzähligen Redeeigentümern geschützt zu sein? Wenn darin sogar die „Nationalzeitung“ eine verjügte Herabsetzung der parlamentarischen Einrichtungen erblickt, so wird man doch im Ernst nicht hoffen, durch derartige Redensarten der Regierung günstigere Reichstagswahlen vorzubereiten? Oder soll etwa die Welt darauf vorbereitet werden, zu erkennen, daß der Widerwillen des Reichskanzlers gegen das parlamentarische Treiben sich bis zu einem Grade gezeigt hat, der es erklärlieb erscheinen läßt, wenn er, allen früheren Versicherungen entgegen, dennoch das Amt quittieren würde? — Für eine Vorbereitung der öffentlichen Meinung in diesem Sinne spricht die gleichzeitige Veröffentlichung des Kanzlerbriefes vom 27. Dez. v. J. an seinen früheren Diener Gildebrandt in Amerika. (S. u. Vermischtes.) Die Klage: „Ich sage nicht mehr und rede selten, weil ich zu matt bin, und wenn ich nicht bald mich zur Ruhe setze, so wird meine Lebenskraft verbraucht sein,“ bildet einen entschiedenen Gegensatz zu jenen früheren Aussprüchen, z. B. zu dem Vergleich mit dem Ross, das in den Sielen stirbt. Jedenfalls muß man bei der oft bewährten Offenherzigkeit und Wahrheitsliebe des Reichskanzlers als festgestellt ansehen, daß Ende vorigen Jahres der Reichskanzler ernsthaft den Gedanken in Erwägung zog, sich in nicht zu langer Frist „zur Ruhe“ zu setzen. Sein Befinden hat sich seitdem keinesfalls gebessert; sein letzte Rede im Reichstage legte davon Zeugniß ab. Danach gewonne auch die neuliche offiziöse Auseinandersetzung, wonach eine Sommersession des Reichstags unmöglich sei, weit größere Bedeutung. Will der Reichskanzler einen Antrag, ihm zu gestatten, „sich zur Ruhe zu setzen“, auf die Unmöglichkeit flüchten, seine großen Reformpläne mit der Volksvertretung durchsetzen zu können, so muß natürlich der Reichstag wieder versammelt gewesen sein und sich weniger gut betragen haben, als in der letzten Session, über die ihm die „Prov.-Korr.“ ein so gutes Zeugniß ausgestellt hat, und als sich das so günstig zusammengesetzte Abgeordnetenhaus berät. Jedenfalls sind wir vor einer „Kanzlerkrise“ im Laufe des Jahres nicht sicher.

Der Neue Wahlverein für den Kreis Neichenbach hat am 21. Januar nach der „Schlesischen Zeitung“ durch Vermittelung des Fürsten Bismarck an den Kaiser eine Ergebnisadresse und Zustimmungsadresse zum kaiserlichen Erlass gerichtet. Daraufhin ist unterm 6. d. M. folgende Antwort des Kaisers ergangen:

Aus der Adresse, welche Mir der Vorstand eingereicht hat, habe Ich mit Befriedigung ersehen, daß der Neue Wahlverein für den Kreis Neichenbach mit unerschütterlicher Treue „Mir und Meinem Hause steht. Ich freue Mich, daß die loyale Gesinnung, durch Meine neuerlichen Kundgebungen geweckt und gestärkt, in dem Verein und seinen Anhängern so tiefe Würde geschlagen hat. In voller Würdigung dieser Anhänglichkeit fühle Ich Mich gedrungen, Ihnen und den übrigen Unterzeichnern der Adresse für das Gelöbniß Ihrer patriotischen Umgebung Meinen anerkennenden Dank auszusprechen.“

Die „N. A. Z.“ fährt in ihrem Bestreben, einen Verfaßungskonflikt zu konstatiren und die parlamenterischen Einrichtungen herabzusehen, fort. Neuerdings erblieb sie in dem Antrage der Abg. Richter und Büttemann, betr. die amtlichen Inferate der Eisenbahnbehörden und das Auflegen von Zeiträumen in den Bahnhofs-Restauraturen, sowie betr. das Petitionsrecht der Eisenbahnbeamten, einen Eingriff in die Verwaltungsbefugnisse der Krone. Diesen originellen Gedanken führt sie in der ihr eigenthümlichen plumpen Manier aus. Es verlohnt nicht, die hierbei vorgetragenen Irrtümer zu widerlegen.

In parlamentarischen Kreisen hält man die Ernennung des Kapitellvikars Dr. Höting zum Bischof von Osna-brück und die des Dompropstes Herzog zu Berlin zum Fürstbischof von Breslau für in nächster Zeit bevorstehend, da nur noch die letzten Formalitäten zu erledigen seien. Außerdem wird jetzt als bevorzugter Kandidat für den Paderborner Bischofspoten der Stadtspfarrer Münnzenberger in Frankfurt a. M. genannt.

Nach einem Dementi, welches jedenfalls glaubwürdig ist, hätten also bei dem Reichskanzler überhaupt keine Besprechungen wegen beabsichtigter gesetzlicher Beschränkung der Vorrechte und Differenzgesetze stattgefunden. In parlamentarischen Kreisen bleibt man indessen bei der Behauptung stehen, daß diese Frage die leitenden Kreise schon seit längerer Zeit beschäftige und daß die Vorgänge der letzten Zeit aufs Neue darauf hingewiesen hätten. Bekanntlich ist das Reichsjustizamt seit längerer Zeit mit der Frage der Reform der Altigesetzgebung beschäftigt. Man will annehmen, daß bei dieser Gelegenheit eine Reihe verwandter Materien mindestens in Erwägung gezogen werden soll. Anderseits waren bezügliche Anträge in den Fraktionen der Rechten des Reichstages schon während der letzten Session geplant und für die nächste vorbehalten worden. Nebenwohl sollte man auch heute in Abgeordnetenkreisen noch wissen, daß die Regierung in vollem Umfang die Schwierigkeiten kenne, welche einem legislatorischen Vorgehen gegen die Differenzgesetze entgegenstehen.

Der im Justizministerium fertiggestellte Entwurf einer Substationenordnung ist den höheren Gerichten der Monarchie zur Begutachtung unterbreitet worden, und werden

die betreffenden Gutachten an das Justizministerium zurückgegeben werden. Alsdann wird dieser Entwurf dem preußischen Volkswirtschaftsrath zur Prüfung vorgelegt werden. Namentlich wird, wie das „Berl. Tagebl.“ hört, die Art der Kautionsleistung für die einzelnen, im Bietungstermine abgegebenen Gebote eine von den bisherigen Bestimmungen völlig abweichende Neuregelung erfahren.

Vorgestern haben die Bundesräthsausschüsse für das Heer, die Marine und das Rechnungswesen wieder eine gemeinsame Sitzung in der Angelegenheit über Anstellung der Militärwärter abgehalten. Obgleich der Kern der Frage einfach der ist, eine ältere preußische Einrichtung auf das gesammte Reich auszudehnen, so stellen sich der endgültigen Regelung der Sache doch vielerlei Schwierigkeiten entgegen. Zunächst greift der Antrag in eine beträchtliche Anzahl oft rechtlich geregelter Verhältnisse der Einzelstaaten ein; durch die Annahme des Entwurfs werden ganze Beamtenkategorien betroffen und die Ministerien der einzelnen Bundesstaaten müssen eine Anzahl von Bestimmungen, die bisher für Anstellungen in ihren Ressorts maßgebend waren, ihelweise oder ganz ändern. Daß zur Klärung aller dieser einzelnen Punkte zahllose Anfragen und Antworten nötig waren, ist leicht erklärt. Dazu kommt noch, daß die innerhalb des Reiches noch bestehenden Militärkontingente nicht mit den politischen Grenzen der Bundesstaaten immer zusammenfallen; die preußische Armee dehnt sich über Gebiete außerhalb der Monarchie aus und umfaßt z. B. die Großherzogthümer Baden, Mecklenburg, Oldenburg etc. Wenn nun in den Königreichen Bayern, Sachsen und Württemberg, die ihre eigene Militärverwaltung haben, sich bei Differenzen zwischen der Zivil- und Militärverwaltung wegen Anstellung von Militärwärtern leicht durch Vermittlung der Monarchen oder der Gesamtministerien eine Lösung finden läßt, so ist die Frage der Entscheidung schwieriger, wo die Landesherren ihre Kontingente durch Vertrag an Preußen überwiegen haben. Hier muß zunächst eine Lösung gefunden werden, welche späterhin einen Streit über die Kompetenz nicht mehr zuläßt. Da indessen auf allen Seiten der beste Wille herrscht, die Nothwendigkeit zur Regelung der Materie gleichmäßig anerkannt wird und kein Widerspruch gegen das Ganze laut geworden ist, so wird eine Versöhnung über die Vorlage als nahe bevorstehend betrachtet.

Nach dem Entwurf eines Gesetzes zur Abänderung des Pensions-Gesetzes von 1872 soll ein Beamter nach 40-jähriger Dienstzeit den vollen Pensionsatz erhalten. Da die nichtrichterlichen Beamten nach Vollendung dieser Dienstzeit auch unfreiwillig pensioniert werden können, so wäre es billig, wenn Beamte ohne den Nachweis der Invalidität nach erwähnter Amtsduer in den Ruhestand treten dürften. Das Militär-Pensionsgesetz spricht für Offiziere und Militärbeamte denselben Grundsatz aus, indem diese nach zurückgelegtem 60. Lebensjahr bei Nachjubung ihrer Verabschiedung mit Pension von dem Nachweise der Invalidität befreit sind. Von Stettin aus soll, wie die „N. Stett. Ztg.“ mittheilt, eine Petition um Änderung des Gesetzentwurfs in obigem Sinne an die beiden Häuser des Landtags gerichtet werden.

In Folge der zwischen der Staatsregierung und dem herzoglichen Hause von Glücksburg getroffenen Vereinbarung wegen eines Vergleichs über die dem Glücksburgar Hause auf das Plöner Herzogthum zustehenden Ansprüche wird dem Landtag demnächst der betreffende Vertrag zur Genehmigung vorgelegt werden.

[Aus den Kommissionen.] Die Eisenbahnkommission setzte heute die Berathung über den Erwerb der Rhein-Nahe-Bahn fort und genehmigte ohne erhebliche Diskussion die Bestimmungen des Vertrages, so wie die darauf bezüglichen Sätze in dem Geleitentwurf. Die Kommission ging sodann auf den Vertrag wegen Erwerbung der Bergisch-Märkischen Bahn über. Die Gründe dafür würden im Wesentlichen aus der Zwangslage hergenommen, welche durch die früheren Beschlüsse über die Verstaatlichung geöffnet wurden, und welche nunmehr die schriftweise Erwerbung sämtlicher Privatbahnen zur Nothwendigkeit mache. Bei der Bergisch-Märkischen Bahn falle besonders ihre große Bedeutung für den lokalen und für den durchgehenden Verkehr ins Gewicht, und der genaue Zusammenhang, in welchem diese Bahn zu den Systemen der Rheinischen und der Köln-Windener stehe. Die Gegner der Vorlage betonten, daß die Bergisch-Märkische Bahn bei ihrer großen Ausdehnung auch ferner als selbständiges Unternehmen bestehen könne; die allgemeinen finanziellen, wirtschaftlichen und politischen Bedenken fänden auf diese Bahn um so mehr Anwendung, als nach Genehmigung des gegenwärtigen Gesetzentwurfs die Erwerbung aller übrigen Privatbahnen nicht mehr aufzuhalten sein werde. Die Bergisch-Märkische Bahn sei bereits unter Staatsverwaltung, und die seit langer Zeit bestehende königliche Direktion besitze eine fast unbeschränkte Befugnis, die nur in wenigen finanziellen Punkten von der Deputation der Aktionäre beschränkt sei. Die Frage liege daher nahe, welches dringende Interesse der Staat habe, dennoch auch die Eigentumsübertragung anzustreben, welche dem Staat keine entsprechende Vermehrung seiner Rechte gebe. Die Vertreter der Staatsregierung bemerkten dagegen, daß die Rechte der Deputation nicht zu unterschätzen und der Wirksamkeit der Verwaltung bündlich seien; es komme also nicht auf bloße Eigentumserwerbung an, sondern auf die volle Entwicklung des Staatsbahnsystems, und gerade die hohe Bedeutung der Bergisch-Märkischen Bahn mache den Uebergang in die Hände des Staates zur Nothwendigkeit. Einzelne Befürworter der Vorlage konnten sich über die finanziellen Bedenken nicht ohne Weiteres hinwegsetzen und sprachen die Erwartung aus, daß die Garantien noch in dieser Sessjon des Landtags gesetzlich festgestellt werden. Von anderer Seite wurde zwar die Garantie einziger Wert beigelegt, aber die Annahme der Vorlage davon nicht abhängig gemacht. Dagegen wurde die Schwierigkeit hervorgehoben, wirksame Garantien zu finden; event. wäre es am zweckmäßigsten, diese sofort in dieses Gesetz aufzunehmen. Bei der Abstimmung wurde § 5 des Vertrages, welcher den Erwerb der Bahn gegen eine feste Rente von 5 Prozent stipuliert, mit 12 gegen 8 Stimmen, sodann die §§ 1 bis 4 und 6 bis 9 ohne erhebliche Diskussion angenommen. Bei § 10 wurde befürwortet, den Beamten bei der Eisenbahn künftig etwas mehr freie Bewegung im Dienste zu lassen, als dies bei den Staatsbahnen der Fall. Der Vertreter der Staatsregierung bemerkte, daß seiner Ansicht nach der Herr Minister, als er von militärischer Disziplin der Beamten gesprochen, nur die Beamten des äußeren Dienstes im Auge gehabt, welche für die Betriebssicherheit zu sorgen haben. Gleichwohl wurde von der Kommission der Wunsch ausgesprochen, die Disziplin zwar straff, nicht aber in dem Sinne zu handhaben, wie in der Regel die militärische verstanden zu werden pflege. Demnächst würden die übrigen Paragraphen genehmigt.

Bei § 10 wurde die Verpflichtung zur Zahlung von Kommunalsteuern zur Sprache gebracht und bemängelt, daß erfahrungsmäßig als Kommunalsteuern nur die eigentliche Gemeinde steuer, nicht auch die Kreis- und Provinzialsteuern behandelt würden und diese Praxis durch eine Entscheidung des Oberverwaltungsgerichtes sanktioniert sei. Der Vertreter der Staatsregierung erwiderte darauf, daß diese Entscheidung durch den Wortlaut der gesetzlichen Bestimmungen gerechtfertigt sei. Da die Berechnung der Gemeindesteuern durch die neuere Organisation der Staatseisenbahnen zum Nachteil der Gemeinden verändert ist, so wurde beantragt, dem § 10 einen Zusatz zu geben, der die Verpflichtung zur Zahlung der Gemeindesteuern bis zu weiterer gesetzlicher Regelung auf den Zustand vor dem 1. Januar 1882 fixirt. Der Vertreter der Staatsregierung erklärte, daß das von der Eisenbahnverwaltung beobachtete Verfahren mit den gesetzlichen Vorschriften und mit einem früheren Beschlüsse des Hauses übereinstimmen. Die Kommission beschloß, die weitere Beratung hierüber auf die nächste Sitzung zu vertagen und einen Vertreter des Herren Ministers des Innern dazu einzuladen. — In der heutigen Sitzung der Budgetkommission wurden zunächst die Positionen betr. die Bauten im Bereich des Volksbildungssystems aus dem Extraordinarium des Unterrichtssets unverändert angenommen, und alsdann die gestern begonnene Diskussion über den für die Reform der höheren Lehranstalten geforderten Dispositionsfonds von 29,000 Mark beendigt. Der Fonds selbst wurde unverändert genehmigt. Aus der längeren Verhandlung dürften die Antworten hervorzuheben sein, welche der Herr Geh. Rath Bonitz auf die Fragen der Abgeordneten und Weber ertheilt. Hier nach soll mit der Durchführung der Reform zu Ostern 1882 begonnen werden. Bezuglich des Lehrplans der Realschulen I. Ordnung erklärte der Vertreter der Regierung, daß von den Abiturienten im Lateinischen nicht mehr als bisher, speziell kein lateinischer Aufsatz gefordert werden solle. Es sollen in den oberen Klassen nicht unter 5 Stunden Latein (1 höchstens für Grammatik, 4 für die Lektüre) bestimmt werden. In der Mathematik wird die wöchentlich Zahl der Stunden von 47 auf 44 herabgesetzt. Der naturgeschichtliche Unterricht umfaßt bis Untersekunda 6 Jahre. Physik und Chemie erhalten im Unterricht in Sekunda einen gleichen Anfang. — An Stelle des griechischen Aufstages auf den Gymnasien soll in Zukunft schriftliche Überzeugung eines Autors treten. — Nach Beendigung dieses Gegenstandes wurde die Verhandlung unterbrochen, um dem in der Kommission erschienenen Herrn Finanzminister Gelegenheit zu Mittheilungen über die Finanzlage zu machen. Bekanntlich hatte bei der gestrigen Diskussion über die Interpellation Richter der Abg. Richter angekündigt, daß er sofort das Gesuch an die Staatsregierung stellen werde, über die finanziellen Ergebnisse des laufenden Etatsjahrs in der Budgetkommission baldigst Auskunft zu ertheilen. Das betreffende Schreiben war gestern durch Vermittlung des Vorsitzenden der Budgetkommission v. Bend a dem Herrn Finanzminister zugestellt und heute Vormittag lag der Budgetkommission die Antwort desselben vor, daß er sofort bereit sei, die gewünschte Auskunft zu geben. Bald darauf erschien auch der Finanzminister in der Kommission und machte eine längere Mittheilung über die letzten ihm vorliegenden Abschlüsse (vom 31. Dezember 1881, der nächste wird am 18. Februar gemacht) und über die Lage des laufenden Etatsjahrs. Der Herr Minister wiederholte die gestrige Erklärung, daß er die Interpellation des Abg. Richter nicht hätte beantworten können, weil die Staatsregierung über den etwaigen Überschuss seines Anschlag mache und machen könne, daß er nur Aufschluß über die tatsächlichen Verhältnisse zu geben im Stande sei und daß aus diesen ein sicherer Schluß über das Endergebnis nicht gezogen werden könne. Wenngleich könne die Staatsregierung seinerlei Verantwortung dafür übernehmen. Die Angaben des Herrn Ministers Maybach über die zu erwartenden Überschlüsse der Bergwerks- und Eisenbahnverwaltung (14 Millionen) bezweifelt er nicht, er sei aber nicht in der Lage, dafür einzutreten. Der Herr Minister Maybach habe auch gesagt, daß der Überschuss von 14 Millionen keineswegs mit Sicherheit feststehe. Was den zu erwartenden Aufschluß betreife, so lasse sich das Endresultat zwar noch nicht übersehen, man dürfe aber hoffen, daß die Rechnung ohne Defizit abschließen werde, und das sei schon ein zufriedenstellendes Resultat. Aus den einzelnen Mittheilungen des Herrn Finanzministers und den früheren des Herrn Ministers für öffentliche Bauten läßt sich über die vermutlichen Resultate auf Grund der bis jetzt vorliegenden Abschlüsse folgende Aussstellung machen: Mehr überstöße sind wahrscheinlich bei den Dörfern und Domänen 3 Millionen, Bergwerksverwaltung 1 Million, Eisenbahnen 13 Millionen, außerordentliche Einnahmen aus den Reichsstempelabgaben 3—4 Millionen; Mindestrausgaben bei dem Dotationsset 3 Millionen, Ersparnis an den einmaligen außerordentlichen Ausgaben ungefähr 2 Millionen, in Summa 25—26 Millionen. Mehr ausgaben sind dagegen wahrscheinlich beim Hinterlegungsfonds ca. 4 Millionen, durch Erhöhung der Matritularbeiträge nahezu 14 Millionen, Finanzministerium ca. ½ Million, Justizministerium 7½ Millionen, in Summa 25—26 Millionen. Den Mindereinnahmen und Minderausgaben stehen also ziemlich gleiche Mehrausgaben entgegen. In einer Erörterung der Mittheilungen trat die Kommission heute noch nicht ein. — Die Kommission begann schließlich noch die Verhandlungen über den Gesetzentwurf über die finanziellen Garantien bezüglich des Eisenbahnsets. Nach Schluss der Generaldiskussion stimmte die Kommission dem Antrage des Repräsentanten v. Tiedemann zu, der weiteren Beratung den im vorigen Jahre durch die Budgetkommission bereits festgestellten veränderten Entwurf zu Grunde zu legen.

Die Spezialkommission des Herrenhauses hat heute mit einigen Abänderungen den Gesetzentwurf, betreffend die Fürsorge für die Wittwen und Waisen der unmittelbaren Staatsbeamten angenommen. In der Kommission sprach der Vertreter des Finanzministeriums seine Befriedigung darüber aus, daß die Kommission den Standpunkt des Entwurfs, der eine mögliche Gleichstellung der Reichs- und Staatsbeamten erstebe, im Großen und Ganzen für gerechtfertigt erachte. Zur Deckung für die Nebenkosten des Staates wurde eine Jahres-Einnahme von fast 5½ Millionen Mark an Beiträgen der Beamten dienen, denen der zukünftige Wegfall an bisherigen Staatszuschüssen im Betrage von über 3 Millionen Mark hinzuzurechnen sei. Nicht zu vergessen sei ferner, daß erfahrungsgemäß die Staatskasse auch unter Beibehaltung des herrschenden Systems höhere Beiträge werde leisten müssen. Die Mehrbelastung des Staats durch die neue Ordnung werde mutmaßlich 8 Millionen Mark jährlich nicht übersteigen. Zu besonders umfassenden Debatten gab der § 24, welcher die Lehrer an den höheren und niederen Unterrichtsanstalten mit Ausnahme jener der technischen Hochschulen von der Wohlthat des Gesetzes ausschließt, Anlaß. Der Paragraph wurde gestrichen; nur zwei Mitglieder stimmten für Beibehaltung, neun für Verwerfung derselben. Der Vertreter des Finanzministers wies auf die Schwierigkeit hin, welche daraus erwachsen würde, mit den Lehrern an den Staatsanstalten zugleich jene an den Kommunalanstalten zu berücksichtigen. Dem Staate würde die Heranziehung der Lehrer etwa 700,000 Mk. kosten, wonach sich die Belastung des städtischen Budgets bemessen läße. Ebenso trat der Kommissar des Unterrichtsministers für Beibehaltung des Paragraphen ein: beide Kommissare bezeichneten das Zustandekommen des Gesetzes durch die Ablehnung des § 24, welcher auch in disziplinarischer Beziehung bedenklich wäre, als ernstlich gefährdet. Schließlich sprach die Kommission die Erwartung aus, daß auch für die hinterbliebenen verjährenden Beamten, welche vor Erlass dieses Gesetzes gestorben, ausreichend gesorgt werde.

Zur Unterstützung der öffentlichen Krankenpflege sind von einzelnen Eisenbahnverwaltungen hin und wieder solchen Vereinen und Genossenschaften, welche sich der öffentlichen

Krankenpflege widmen, Fahrgeld-Erlösterungen gewährt worden, für welche es bisher an übereinstimmenden Grundsätzen gesehnt hat und welche in ihrer Beschränkung auf einzelne begünstigte Institute nicht geeignet sein konnten, der öffentlichen Krankenpflege eine allgemeine und wirksame Unterstützung zu bieten. In Anerkennung der wichtigen Dienste, welche durch die öffentlichen Krankenpflege der bezeichneten Vereine und Genossenschaften dem Gemeinwohl geleistet werden, hat der König auf den Vortrag des Ministers der öffentlichen Arbeiten genehmigt, daß denselben Vereinen und Genossenschaften (weltlichen und geistlichen), welche sich satzungsmäßig der öffentlichen Krankenpflege widmen, bis auf Weiteres Fahrpreismäßigungen auf den Staats- und für Rechnung des Staates verwalteten Eisenbahnen allgemein in der Weise gewährt werden dürfen, daß bei Reisen der Vorstandsmitglieder und der Krankenpfleger bzw. der Krankenpflegerinnen bei Benutzung der dritten Wagenklasse nur der Militärfahrpreis und bei Benutzung der zweiten Wagenklasse nur der Fahrpreis der dritten Wagenklasse, und zwar auch in beschleunigten Zügen, welche die betreffenden Kläffen führen, erhoben wird. Diese Vergünstigung tritt nur ein bei Reisen: a. zu Revisionzwecken sowie zu Konferenzen der Vorstandsmitglieder, b. zur Ausübung der öffentlichen Krankenpflege, c. bei Besuch von Krankenpflegern (oder Krankenpflegerinnen), d. zum Gebrauch von Badekuren seitens der Krankenpfleger (oder Pflegerinnen). Auf andere Reisen, namentlich auch auf solche Reisen, welche von den Krankenpflegern auf Ansuchen von Privatpersonen unternommen werden, ist die Vergünstigung nicht auszudehnen. Die Fahrbillets zu ermäßigten Fahrpreisen sind von den Billetterieditionen auf Grund der von den Vorständen der betreffenden Anstalten zu ertheilenden Legitimationsscheine, in welchen Name und Stand der Reisenden, Zweck und Ziel der Reise und die zu benutzende Wagenklasse anzugeben sind, zu verabfolgen und von den Expeditionen zuvor mit handschriftlichem Vermerk zu versehen. Die Legitimationsscheine, welche in den Händen der Eisenbahnverwaltungen verbleiben, sind von den Billetterieditionen zum Zeichen der stattgehabten Verwendung abzustempeln. Der Erlass ist übereinstimmend am 1. März d. J. in Geltung zu setzen. Auf den vom Staat für Gesellschaftsrechnung verwalteten Bahnen ist, die Zustimmung der Gesellschaftsvertretung zur Gewährung dieser Vergünstigungen vorausgesetzt, in gleicher Weise zu versuchen.

### Frankreich.

**Paris, 9. Februar.** [Gambetta] wird am nächsten Sonntag in Paris zurückwartet. Seine Freunde sind inzwischen bemüht gewesen, ihm die Bahn für eine etwaige Aktion zu ebnen und die zerstreuten Elemente der früheren gambettistischen Kammergruppe zu sammeln. Diese hat sich unter dem alten Namen „Union républicaine“ neu konstituiert und soll bereits über 130 Mitglieder zählen. In der konstituierenden Versammlung wurde allerdings feierlich versichert, man führe nichts Böses gegen die neue Regierung im Schilde, sei vielmehr zu positiver Mitarbeit an den Reformaufgaben bereit. Etwas Aehnliches sagt Gambetta's „République française“ in ihrem Begrüßungsartikel an die Gruppe, und es mag auch ein Körnchen Wahrheit in diesen Versicherungen sein. Gambetta ist nämlich seiner eigenen Leute nicht mehr sicher. In der ersten Sitzung der wieder auferstandenen Fraktion waren kaum fünfzig Männer erschienen, und das dürfte auch ungefähr die Zahl derer sein, die Gambetta selbst nach seinem Sturze treu ergeben sind. Auf die Anderen ist der Gang der Ereignisse nicht ohne Eindruck geblieben; sie wollen nicht gegen den Wind segeln und haben keine Lust, dem Minister Freycinet, das offenbar die Stimmung des Landes für sich hat, systematische Opposition zu machen. Gambetta, der bisher nicht gezeigt, daß er das Zeug zum Regieren hat, ist aber im Wühlen und Intriguen Meister. Seine Rückkehr nach Paris dürfte daher der Beginn einer Minitarbeit sein, die dem Kabinett Freycinet trotz seiner großen Vorzüge und trotz der Sympathien, die es genießt, das Leben sehr sauer machen kann.

[Zur egyptischen Frage] bringt der „National“ folgende Mittheilung:

„Lord Granville verzichtet auf direktes Handeln in Egypten. Es ist bemerkenswert, daß diese Wendung mit dem Sturze Gambetta zusammenfällt. Nichts dürfte mehr zu gunsten der eingelaufenen Aufschlüsse sprechen und noch mehr die Belastungen verstärken, welche auf den gescheiterten Bechlüssen Gambettas ruhen. Der Finder der Mission Thomassin konnte sehr wohl auch der Urheber des Planes sein, Frankreich in Egypten militärisch zu engagieren. Es begreift sich, daß England mit Vergnügen diese Unflugheit sah, welche für es selbst ohne Gefahr war. Zum Glück hat der Ministerwechsel einen Strich durch diese Pläne gemacht.“

Nachdem der „National“ bemerkt hat, die Lage in Egypten habe sich verschlimmert, fügt er hinzu:

„England ist nicht im Stande, allein ans Ziel zu gelangen. Da der Widerstand in Egypten nicht mehr auf die naiven Anerbietungen Frankreichs rechnen kann, so wird man sich endlich entschließen müssen, wieder zu Europa zurückzukehren.“

[Der Großfürst Konstantin] wohnte diesen Abend dem diplomatischen Diner im Elysée an.

### Rußland und Polen.

[Die Vorbereitungen zur Kaiserkrönung in Moskau] sind bereits, wie dem offiziösen „Dniestr Warshawskij“ telegraphisch gemeldet wird, in Angriff genommen. Zu diesem Zwecke wurde mit der Restaurierung des großen, sogenannten Polygonsaales im Kreml begonnen, der statt der Sammettapisets und der Adler mit Fresken „im altrussischen Styl“ ausgeschmückt werden soll. Der Kremlplatz soll während der Dauer der Krönungsfeierlichkeiten mit vierzig elektrischen Siemens'schen Lampen beleuchtet werden. Diese letzteren sollen gewiß auch, was der „Dniestr“ natürlich nicht sagt, auf das Treiben der Nihilisten ein scharfes Licht werfen.

### Vocales und Provinzelles.

**Posen, 11. Februar.**

— [Die Saline zu Nowazlaw.] In der dem Abgeordnetenhaus vorgelegten Übersicht über die Verwaltung der fiskalischen Bergwerke, Hütten und Salinen im preußischen Staate während des Etatsjahrs 1880/81 finden wir unter der Rubrik „Salzwerke und zugehörige Badeanstalten“ folgende Notizen über die Saline zu Nowazlaw: Die Saline zu Nowazlaw hat bei gesteigerter Produktion und verminderter Selbstkosten, trotz Herabgehens der Salzverkaufspreise, einen Überschuss von 173,009 M. ergeben und damit den Vorschlag

des Etats um 40,729 M., das finanzielle Resultat des Vorjahres aber sogar um 87,276 M. übertroffen. Die Produktion an Siedesalz stieg von 17,683 Tonnen in 1879/80 auf 20,887 Tonnen. Der Mehrbetrag ging größtentheils nach Russland, zu einem kleineren Theile in die Provinzen Posen, Ost- und Westpreußen; in den beiden letzteren Provinzen erforderte die Konkurrenz des englischen Salzes mehrfache Preisherabsetzungen. Die Badeanstalt zu Nowazlaw ist bekanntlich städtisches Eigentum. Nach spezieller Berechnung stellen sich Einnahme und Ausgabe bei der Saline mit Anrechnung der am Jahresende verbliebenen restl. Abrechnung der am Anfang des Jahres vorhandenen Reste folgendermaßen: Einnahme 530,154 M. 28 Pf., Ausgabe 357,145 M. 67 Pf., folglich Überschuss 173,008 M. 61 Pf. Der Etat hatte in Aussicht genommen einen Überschuss von 132,280 M., mithin ergab sich gegen den Etat ein Mehr von 40,728 M. 61 Pf. Die durchschnittlichen Produkten-Verkaufspreise im Jahre 1880/81 haben betragen pro 100 kg. Speisesalz 2,50 M., pro 100 kg. Siedesalz 2,60 M. produziert wurden in der Saline zu Nowazlaw 20,887 To. im Werthe von 526,449 M. Die Zahl der Arbeiter betrug 97.

— **Personalien.** Zum Gerichtsassessor im Bezirk des Oberlandesgerichts zu Posen ist der Rechtsrat Wollenhaupt ernannt. Dem Gerichtsvollzieher Fröhmsdorf in Kempen ist bei seiner Versetzung in den Ruhestand der königl. Kronenorden IV. Klasse verliehen worden.

— **Aus dem städtischen Verwaltungsbereiche.** Das Einquartierungswesein. In Bürgerquartieren waren auf Grund des Gesetzes betreffend die Quartierleistung für die bewaffnete Macht im Frieden untergebracht: im Monat April 1880 = 11525, Mai 1495, Juni 1658, Juli 9145, August 736, September 253, Oktober 1683, November 10673, Dezember 11173, Januar 1881 = 11003, Februar 10823, März 10623 Köpfe. Die Quartiere sind entweder von den Hausbesitzern selbst hergegeben, oder auf Kosten der letzteren mittelweise beschafft worden. Aus Räumereimitteln wurden nur die Kosten für Unterbringung der Offiziere und Begleitkommandos bestritten. An Vorräumen für Truppen wurden 9 einpännige und 34 zweipännige Wagen gestellt. Mit Marcksachen waren 7 Heerespflichtige abzufinden — Das Prozeßmeien. Abgesehen von den in der Steuer- und Armen-Verwaltung geführten Prozeß, war die Stadtgemeinde in der Zeit vom 1. November 1880 bis Ende Oktober 1881 in 15 Prozeß zu vertreten, von welchen 7 als unerledigt, aus der vorhergegangenen Berichtperiode, übernommen sind. Hieron ist die Stadtgemeinde in einem Falle und zwar mit der Klage auf Erstattung des Kostenanteils für Herstellung resp. Befestigung des Zufahrweges zum Bahnhofe der Posen-Creuzburger Eisenbahn, abgemessen worden. In einem anderen Falle ist sie zur Auszahlung eines einbehalteten Rautionsbetrages verurteilt, 3 Fälle sind anderweit erledigt und 10 Fälle noch unerledigt geblieben. Außerdem waren die Interessen der Stadtgemeinde in 32 Konkursen und 16 Subskriptionen wahrzunehmen. — **Gewerbliches Schiedsgericht.** In der Zeit vom 1. April 1880 bis 31. März 1881 wurden 282 Gewerbestreitachen anhängig gemacht. Dieselben fanden ihre Eridigung: durch schiedsrichterlichen Spruch 139, Vergleich 73, Verzicht des Klägers 29, Weglegung der Alten 26, Vermeidung an das Gericht 15 Fälle, zu deren Eridigung 335 Termine abgehalten wurden. Auf Ansuchen der vorliegenden Partei wurde in 30 Fällen die Mobiliar-Exekution und in 15 Fällen die Vollstreckung des Einkommess durch Personalhaft herbeigeführt. So weit hier bekannt, ist gegen die Entscheidung des gewerblichen Schiedsgerichts in 12 Fällen Berufung eingelegt. — **Innungen.** Von den bestehenden 19 Innungen selbstständiger Gewerbetreibenden, hat nur die Fischer-Innung eine Revision des Statuts vorgenommen, während andere Veränderungen auf dem Gebiete des Innungswesens, namentlich solche, welche sich auf das Gesetz betreffend Änderungen der Gewerbe-Ordnung vom 18. Juli 1881 beziehen, nicht vorgenommen sind.

— **Handelskammer.** [Wagenbestellarten.] Im Interesse des Eisenbahngütertransports, speziell um auf eine genaue Bestellung der Eisenbahngüterwagen und auf Information des Publikums über die für den Wagenladungsverkehr hauptsächlich maßgebenden Bestimmungen hinzuwirken, hat die königliche Eisenbahn-Direktion zu Bromberg neuerdings Wagenbestellarten eingeführt, die auf allen Stationen der fgl. Güthaben für einen Pfennig pro Stück, dem abgerundeten Selbstkostenpreise, käuflich sind. Diese Karten (Postkarten) enthalten die vom Versteller auszufüllenden Rubriken über Anzahl und Gattung der Waggons, welche bestellt werden, ferner über Transportgegenstand und Bestimmungsort, geforderte Tragfähigkeit des Wagens, sowie den Tag, zu welchem die Beladung erfolgen soll. Der Bestellkarte ist ein vor der Absendung abtrennender Talon beigegeben, auf welchem die bei Bestellung von Waggons zu beachtenden Vorschriften abgedruckt sind. Wir geben sie in folgendem wieder:

1. Die Eisenbahn ist nicht verpflichtet, Güter zum Transport eher anzunehmen, als bis die Beförderung gegebenen kann.

2. Die Bestellung der gewünschten Wagen ist möglichst drei Tage vor dem Tage der Beladung zu bewirken.

3. Für Güter der Spezialtarife sind offene Wagen zu bestellen, sofern nicht Versteller 10 p.C. Zuschlag für die Beförderung in bedekten Wagen zahlen will.

Für die Güter der Spezialtarife, welche unter III. der allgemeinen Tarifvorschriften aufgeführt sind, werden auch ohne Erhebung des Zuschlags nach Möglichkeit bedekte Wagen gestellt, wenn ein bezüglicher Antrag in Kolonne „Bemerkungen“ der Wagenbestellkarte ausgedrückt ist.

4. Bei Verladungen von Vieh werden die Wagen mit einer Ladefläche gestellt, wie sie disponibel sind, auf ausdrücklichen Wunsch jedoch thunlichst Wagen je von einer Ladefläche bis zu 16 m oder darüber.

5. Bei Verladungen von Baumholz, Brettern etc. ist anzugeben, wie lang in Metern die Stücke sind.

6. Ein Anpruch auf Gestellung von Wagen mit einer Tragfähigkeit von über 10,000 kg oder mehr als 2 Achsen besteht nicht.

Wagenladungen, deren Gewicht 10,000 kg übersteigt, werden nach dem wirklichen Gewichte und der Klasse B. resp. dem betreffenden Spezialtarif taxirt, sofern sie auf einen Wagen von entsprechender Tragfähigkeit über 10,000 kg haben verladen werden können. Hat dem Versteller ein Wagen von nur 10,000 kg Tragfähigkeit gestellt werden können, so muß der Überschuss der Ladung als Stückgut mit besonderem Frachtbrief ausgegeben, oder die ganze Ladung auf zwei Wagen verteilt werden, falls sich die Tarifierung nach Klasse A. 1 oder A. 2 billiger stellt. Der Versteller hat hierüber zu bestimmen.

7. Die Eisenbahn ist berechtigt, für jeden bestellten Wagen eine Kaution von 6 M. hinterlegen zu lassen.

8. Wegen Überlastung sind Strafen zu zahlen. Wer die Beförderung beantragt, bleibt von Strafe frei, sobald nicht bößliche Handlungsweise vorliegt. Für die beantragte Beförderung von Wagenladungen wird eine Gebühr erhoben.

Die unterlassene Angabe des Gewichts im Frachtbrief gilt als Antrag auf Beförderung.

9. Bei Selbstbeladung durch die Versteller liefert die Angabe derselben über das Gewicht und die Stückzahl einen Beweis gegen die Eisenbahn nicht. Will Versteller sich diesen Beweis sichern, so muß er die Beförderung und Zahlung gegen Entrichtung der tarifmäßigen Gebühr beantragen.

10. Unvollständig oder ungenau ausgefüllte Bestellkarten werden nötigenfalls zur Vervollständigung zurückgesandt."

**S Petitionen an das Abgeordnetenhaus.** Aus der Provinz Posen sind folgende Petitionen an das Abgeordnetenhaus gerichtet worden: 1) Bürgermeister Pfäschke und Genossen in Zinnowitz und Nietschko beantragen, den Bau einer Eisenbahn Posen-Bromberg mit Stichbahn Nietschko-Wongrowitz mit Staatsmitteln zu unterstützen; 2) der Magistrat zu Bentzien und Hohenzollern nebst Genossen, Wahlmänner der Kreise Weseritz und Bromberg, tragen, als Wahlort für den Wahlbezirk Weseritz-Bromberg die Stadt Bentzien zu bestimmen (überreicht vom Abg. v. Dzembowski); 3) Tauer, ehemaliger Bürgermeister zu Rogasen, beantragt Zahlung einer Pension aus der Staatskasse; 4) Saks, Lehrer zu Sarbinow, beantragt Einleitung einer Untersuchung gegen eine näher bezeichnete Person; 5) der Magistrat und die Stadtverordneten-Versammlung von Posen beantragen, zu genehmigen, daß die Aufschriften der biegsigen Straßenschilder außer in deutscher auch in polnischer Sprache wiedergegeben werden; 6) die Kreisständede des Bromberger Landkreises beantragen, den Kreisen der Provinz Posen ein gleiches Besteuerungsrecht zur Befriedigung der Bedürfnisse der Kreise, wie in den altländischen Provinzen einzuräumen (überreicht vom Abg. v. Dzembowski); 7) Spiroch, israelitischer Lehrer in Busch, beantragt seine Befreiung von Gemeinde-Abgaben zu erwirken; 8) May, Kanzlei-Assistent in Jonimice, beantragt Ertheilung des Religionsunterrichts in der Muttersprache der Kinder der Elementarschulen dortiger Pfarrgemeinden, ferner, es nicht zuzulassen, daß Kinder aus der Schule entlassen werden, ohne zur Kommunion vorbereitet zu sein, auch Arbeitgeber zu nötigen, ihre Arbeiter so lange zum Religionsunterricht zu schicken, bis sie zur Kommunion vorbereitet sind, wenn das während ihrer Schulzeit unterblieben ist; 9) Grzeskowiak in Sieratow, und andere Lehrer im Kreise Kosten beantragen ein Pensions- und Dotationsgesetz für preußische Volksschullehrer zu erlassen; 10) Wenzel und Genossen, Kanzlei-Assistenten der Eisenbahnbüro in Bromberg, beantragen Erhöhung ihres Dienstes um einen auf den Satz, welcher für die Kanzlei-Assistenten der übrigen Provinzbehörden festgestellt ist; 11) Suder und Gen. für die Kanzleisten der Eisenbahndirektion in Bromberg, beantragen Gehaltsverbesserungen für die Stellen der Eisenbahnanstalten.

**r. Bei dem kommandirenden General v. Stiehle** fand am Freitag ein Ball statt, zu welchem ca. 200 Personen Einladungen erhalten hatten. Die Ansicht begann 8 Uhr Abends, der Ball erreichte sein Ende gegen 1 Uhr Mitternacht.

**v. Ferienkolonien.** Durch eine Circular-Befügung des Kultusministers vom 26. Mai 1880 war die Aufmerksamkeit der Regierungen auf die Ferienkolonien für arme fränkische Schulkinder gelenkt und denselben empfohlen worden, die etwa hervortretenden Befreibungen bei der Errichtung solcher Kolonien thunlich zu fördern. Der Minister wünscht jetzt zu erfahren, wie die Angelegenheit in den Provinzen sich inzwischen entwickelt hat, und hat die Regierungen angewiesen, darüber zu berichten. — In unserer Stadt nimmt die Sache bis jetzt einen recht günstigen Verlauf, da die Sammlungen meist von gutem Erfolge begleitet sind, und steht zu erwarten, daß dem Komite ungefähr 2000 Mark zur Verfügung stehen werden. Wie viel sich damit anfangt lädt, zeigt der kürzlich erschienene Bericht aus Braunschweig. Das dortige Komite hatte 2027 M. verausgabt und dafür 15 Knaben auf dem „Auerbach“ bei Klausthal, 15 Mädchen in Lautingen bei Königslutter, 5 Knaben und 5 Mädchen in der Heilanft für Strohöfe in Harburg untergebracht. Das Resultat war bei sämtlichen Kindern ein recht befriedigendes. Die Zunahme des Körpergewichts betrug 3 bis 5 kg Pfund, und eine am 1. Oktober angestellte dritte derartige Untersuchung erwies bei frischem, gefundem Aussehen der Kinder, daß die Kur auch nach der Rückkehr ins Elternhaus eine nachhaltige Wirkung ausübt. Diese Feststellung ist sehr wichtig und widerlegt die so häufig vernommene Ansicht, daß die durch die Kolonien erzielten Erfolge während des nachherigen Aufenthalts in ungenutzten Dach- und Kellerwohnungen schnell wieder verschwinden.

**Gutverlauf.** Das in Kreise Oboński belegene, bisher Herrn v. Nielecki gehörige Rittergut Gorka, mit einem Areal von 1850 Morgen-Weizenboden, ist durch Vermittlung des biegsigen Güter-Agenten Dr. Guttmann für den Preis von 305,000 M. an Herrn Gutspächter Julius Scholz in Bylin verkaufen worden.

**r. Zum Besten des Provinzial-Kriegerdenkmals,** welches in Posen errichtet werden soll, veranstaltet Theater-Direktor Heilbronner Donnerstag den 16. d. M. im Volkstheater eine Extra-Vorstellung, bei der die Operette „Die Karabiniers des Königs“ zur Aufführung gelangt.

**r. Die A. Kratochwill'schen Konkursgläubiger,** welche bereits am 29. v. M. eine Versammlung abgehalten hatten, in welcher sie zur Wahrnehmung ihrer Interessen einen Gläubiger-Ausschuß wählten, waren heute aufs Neue zu einer Versammlung zusammengetreten, in welcher sie nach lebhaften Erörterungen noch 4 Rechtsverständige in den Ausschuß wählten, so daß der selbe gegenwärtig aus folgenden Mitgliedern besteht: den Rechtsanwälten Justizräthen Tschischke und Mebrinck. Dr. Lewinski, Bankdirektor M. Lyskowksi und den Kaufleuten M. Brodzik, Rosensfeld und Hirschberg.

**r. Ein hoffnungsvoller Aufänger.** Bekanntlich ist die Trunksucht unter den ärmeren Klassen der Bevölkerung unserer Stadt und Provinz leider sehr stark verbreitet; es fröhnen diesem Laster nicht allein die Männer, sondern auch die Weiber, und nichts Seltener ist es, diese Männer, wenn auch nicht mit dem Thyrusschlange, so doch mit der Schnapsflasche in der Hand, auf den Straßen umbertumeln zu sehen, bis sie bestinnungslos hinstürzen. Wie frühzeitig mit dem Trinken von Schnaps begonnen wird, bemerkte gestern Abends ein vierzehnjähriger Junge, welcher sich auf der Bronnenstraße total betrunken hatte, so daß er bestinnungslos zu seiner eigenen Sicherheit nach dem Polizeigewahrsam gebracht werden mußte.

**r. Diebstähle.** Einem Kaufmann auf der St. Martinsstraße sind aus unverschlossenem Hause zwei Petroleumfässer gestohlen worden. Gestern Abends wurde auf dem Güterbahnhof der Märkisch-Posen Eisenbahn eine Arbeiterfrau aus Jerzyce wegen Kohlendiebstahls verhaftet. — Gestern Abends wurden einem biegsigen Fleischermeister aus verschlossenem Keller mittels Anwendung eines Nachschlüssels ein Deckbett, zwei Kopftücher, ein leinenes Bettlaken und eine rothe baumwollene Bettdecke gestohlen. — Gestern Nachmittags wurde in der Wohnung eines Maurers in der Schieferstraße, bei dem sich zwei Maurer von außerhalb aufhielten, bei einer Haussuchung eine neue Bettstelle, verschiedene Bettlaken, Wäsche &c. gefunden; diese Gegenstände rührten aller Wahrscheinlichkeit nach von mehreren in der letzten Zeit mittels Einbruchs verübten Diebstählen her. — Gestern Vormittags wurde auf dem Sapiehaphalte ein Maurer verhaftet, welcher mit einem Anverwandten Händel und Schlägerei angefangen hatte. Nach Aussage des letzteren soll der Maurer vor einiger Zeit hier mehrere Diebstähle verübt, als dann nach Russisch-Polen gegangen, und dort gleichfalls Diebstähle ausgeführt haben. — Einer Wirthin aus dem Kreise Schröda wurde gestern auf dem Sapiehaphalte vom Wagen ein Paket, enthaltend ein schwarzwollenes Kleid im Werthe von 9 M. und zwei braune Haarzöpfe im Werthe von 12 M. gestohlen. — Einem Pfandleiber ist am 8. oder 9. d. M. ein fast neuer, grau farbiger, mit schwarzem Wollatlas gefütterter Rock mit Sammetträgen, und vor ca. 4 bis 6 Wochen ein blauer, mit schwarzem Wollatlas gefütterter Rock und eine schwarze Weste aus seiner Wohnung gestohlen worden. — Am 8. d. M. Abends wurde einem Tischlermeister aus unverschlossenem Hause auf der Bäckerstraße ein rohes, zusammenlegbares Bettgestell mit Drillichbezug gestohlen.

das „Journal de St. Petersburg“ veröffentlichten folgendes Communiqué: Das Gerücht, daß eine englische Intercession zu Gunsten der russischen Juden sich vorbereite, ist so wenig mit den guten Beziehungen des Kabinetts verträglich, daß es eigentlich kein Dementi verdient. Da aber diese Gerüchte einen neuen Beleg für die Spannung der Beziehungen zwischen den Israeliten und der Masse der Bevölkerung herbeiführen können, geben wir eine Darlegung des wahren Standes der Dinge. Die jüdische Frage gehört zu den inneren Angelegenheiten, in welche kein Staat jemals weder die Einmischung noch die Rathschläge von Fremden zulassen wird, in welcher Form dieselben auftreten mögen. Eine Verleugnung der internationalen Gebräuche wäre diesmal um so weniger zuzulassen, als jede Intercession Missvergnügen und Erbitterung der Massen erzeugen und der Lage der Juden, welche als russische Unterthanen den Schutz der Regierung genießen, schaden würde. Die gegen die Unordnungen ergriffenen Maßregeln sind keineswegs schwere. Im Süden wurden 3675 Personen verhaftet, wovon 2359 bestraft wurden. In Warschau sind 3151 verhaftet, 2302 sollen geistlich verfolgt werden. Die Regierung sucht Mittel, die Möglichkeit der Erneuerung derartiger Unordnungen definitiv zu beseitigen. Die Frage ist Gegenstand von Erörterungen eines besondern Komites; wenn aber die Resultate gute sein sollen, darf vor Allem die Frage nicht durch auswärtige Einfüsse und falsche Gerüchte vergiftet werden. (Wiederhol.)

**Konstantinopel,** 10. Februar. Eine Depesche des Sultans an den Khephive bespricht die letzten Ereignisse; sie empfiehlt Besonnenheit, Erhaltung der Ordnung und Achtung der internationalen und finanziellen Konventionen an.

## Telegraphischer Specialbericht der „Posener Zeitung“.

**✓ Berlin, 11. Februar, Abends 7 Uhr.**

**Kirchenpolitische Kommission.** Windthorst fragt den Kultusminister, ob die Regierung durch Schlözer oder anderweitig mit der Kurie über eine materielle Revision der Mai-gezege mit der ersten Absicht eines Abschlusses verhandele, ferner, ob das in der Vorlage vorgebrachte dauernde Charakter haben solle, ob die feste Absicht bestehe, in nächster Zeit eine Revision der Gesetze zu beantragen?

Der Kultusminister erklärt, Schlözer sei ermächtigt, mit der Kurie über die gegenwärtige Vorlage zu verhandeln, und werde bei günstigem Verlauf voraussichtlich auch die Vollmacht zu weiteren Besprechungen haben. Die Regierung stehe auf dem bei der ersten Lesung betonten Grundsatz, daß eine formell einseitige Regelung der Grenze zwischen Staat und Kirche eine materielle Verständigung mit der Kurie nicht ausschließe. Ein Theil der Vorschläge der Vorlage, insbesondere § 4, sei bereits jetzt von dauerndem Charakter, ein anderer Theil sei naturgemäß diskretionär. Weiterzugehen als die Vorlage, sei die Regierung zur Zeit nicht in der Lage. Auf die Erwiderung Windthorsts, daß auf eine grundsätzliche Revision sonach nicht zu rechnen sei, erklärte der Minister, die Möglichkeit einer organischen Revision sei an sich nicht absolut ausgeschlossen, zur Zeit sei aber die Vorlage das Neueste, worüber eine Verständigung möglich sei.

Brüssel beantragt, den auf die Befolzung der Gesetze Seitens der Bistumsverweiger bezüglichen Theil, sowie das Sperrgesetz abzuschaffen. Die Nationalliberalen, Konservativen und Freikonservativen erklärten sich gegen den Antrag. Nebrigens wurde beschlossen, eine zweite Lesung in der Kommission stattfinden zu lassen. Die Abstimmungen in der ersten sollen nur eventuelle nicht präjudizirende sein.

Der „Nationalzeitung“ zufolge findet das Begräbnis Auerbachs am 15. d. M. in Nordstetten statt. Vor der Ueberführung der Leiche findet in Cannes eine Feier statt, wobei Professor Lazarus (Berlin) dem geschiedenen Freunde die letzten Ehren erweisen wird. Der Vorsitzende des Vereins der Berliner Presse, Schweichel, begab sich auf den Beschluß des Vorstandes nach Nordstetten, um bei der Beerdigung den Verein zu vertreten. Der Verein erwog, am Geburtstag Auerbachs hier eine Todtenfeier zu veranstalten.

## Bermischtes.

\* Ein Brief Bismarck's. Die „Ill. Staats-Ztg.“ veröffentlicht einen interessanten Brief des Fürsten Bismarck an einen Herrn A. W. Hildebrandt in Chicago. Der erwähnte A. W. Hildebrandt hatte einst, als Fürst Bismarck noch einfacher Landjunker in Schönhausen war, in Dienst bei ihm gestanden und war dann später nach Amerika ausgewandert. Ein Bruder des Hildebrandt war es, dem Fürst Bismarck einst bei einem Manöver in Lippehne das Leben rettete, dieser Hildebrandt war ebenfalls nach Amerika ausgewandert und ist vor kurzem dort gestorben. A. W. Hildebrandt fühlte sich verpflichtet, von diesem Todesfall seinen ehemaligen Herren zu benachrichtigen und thießt ihm bei dieser Gelegenheit auch andere Familienereignisse mit. Dies geschah im letzten Monat des alten Jahres. Schon jetzt hat A. W. Hildebrandt von Bismarck's eigener Hand das folgende Schreiben erhalten:

Berlin, 27. Dezember 1881.

„Lieber Hildebrandt! Ihren Brief vom 9. habe ich erhalten und mich gefreut, daß es Ihnen gut geht, wenn Sie auch im Laufe der Zeit von Trauersällen nicht verschont geblieben sind. Ihr Bruder war darnach älter, wie ich glaubte. Es war übrigens nicht in Soldin, sondern in Lippehne, wo er Gefahr lief, zu ertrinken. Ihre erste Frau war 1851 ein ganz junges Mädchen, ist also nicht alt geworden. Ich freue mich, daß Sie auch mit der jetzigen glücklich leben und daß Sie noch an Deutschland denkt. August wird wohl ein Yankee geworden sein. Mir geht es in so weit gut, als die Meinigen nach Gottes Gnade leben und gesund sind und meine Tochter mir zwei Enkel geschenkt hat; meine Söhne sind leider noch nicht verheirathet; Herbert ist bei der Botschaft in London, der jüngste arbeitet hier unter mir; beide sind Gott sei Dank gesund, was ich von meiner Frau leider nicht immer sagen kann, und von mir gar nicht; ich sage nicht mehr und reite selten, weil ich zu

matt bin, und wenn ich nicht bald mich zur Ruhe setze, so wird meine Lebenskraft verbraucht sein. Wie alt sind Sie jetzt? und was für ein Geschäft treiben Sie, oder haben Sie sich schon zur Ruhe gesetzt? Ihrer Frau können Sie sagen, daß Lauenburg sich sehr aufnimmt; ich bin im Herbst seit dreißig Jahren wieder dort gewesen, bin auch Ehrenbürger der Stadt und grüße als solcher Ihre Frau besonders.

v. Bismarck.“

\* **Berthold Auerbach.** Wir haben hier zur Charakteristik des Dabingeschiedenen einige Sätze aus einem Briefe vom 19. November 1861, welchen Auerbach an die Witwe des damals kurz zuvor verschiedenen jüdischen Gelehrten Dr. Bernhard Beer in Dresden gerichtet hat:

Ich traf in Baden meinen Freund Professor Lazarus und in der Lichtenthaler Allee im hellen Sonnenschein gingen unsere Gedanken trauernd dem Geschiedenen nach. Es muß ein Trost sein, Ihnen und uns allen, und unser tieffester Wunsch, daß es auch uns eins so ergebe, daß, wo zwei Menschen, die dem reinen Gedankenleben sich begegnen, sie so des hinweggerafften Geistesgenossen gedenken und ihn im Geiste haben. Es bleibt ein unverlierbares Besitzthum, solch einem Mann, wie den nun verklärten genannt zu haben und ein höheres, ihn als Freund bejeven zu haben. Die Tugend, Freude zu sein, sich erfreuen am Leben des Andern, wohnt keinem mächtiger inne als unser Freund Beer. Denjenigen, die lebendige, wahrhafte Güte des Menschen leugnen wollen, ihnen kann das Grundwesen des Seligen als siegendes Beispiel entgegen gestellt werden. Es steht nicht leicht wieder einer auf Erden, dem das Innern jedes Guten, was den Sieg der Humanität bedeutet, so zum persönlichen Feste wurde, wie ihm, und der jedes Unschöne, Lieblose und Inhumane so als persönliche Kränkung empfand. Er hat das wahre Leben in Gott gelebt, in der ewigen Idee; seine Theilaahme war ein Segen für jeden, der ihrer unmittelbar heiligartig werden konnte.“

Was Auerbach damals von dem toten Freunde sagte, es ist auch die Grundlage seines eigenen Wesens geblieben.

\* **Die Opfer des Ringtheaters.** In sämtlichen wiener Bäckern und in den Vororten wurden über die beim Brande im Ringtheater als verunglückt angemeldeten Personen die eingehendsten Erhebungen gepflogen und hierdurch konstatiert, daß die Zahl der bei der Katastrophen um das Leben Gefommenen 383 beträgt. Von diesen Opfern wurden 166 bisher agnoscirt. Doch finden auf Grund der bei den Leichen gefundenen Wertegegenstände und Effekten noch immer Agnosirungen und Exhumirungen statt.

\* **Über die Hinrichtung des mehrfachen Lustmörders Schiff** liest man noch Folgendes in der „Berl. Ger.-Ztg.“ So glatt wie früher aber ist diesmal die Exekution doch nicht abgegangen. Als nämlich Schiff den Kopf auf den verhängnißvollen Block gelegt und die beiden Assistenz des Meisters Krauts die Hände des Verbrechers zurückgezogen, griff Schiff nach der Wade des Scharfrichterhelfers Bartenstein und kniff seine Hände tief in das Fleisch des Schenkels ein. Bartenstein, der, um keine Störung zu verursachen, den Schmerz verbiss, hielt so lange aus, bis der Todesstreich vollführt war. In seiner Todesangst hatte der Verbrecher den Bartenstein so fest gefaßt, daß dieser erst nach 8 Tagen wieder im Stande war, regelrecht zu laufen.

\* **Wien, 9. Februar.** [Charles Rosen, der Besitzer des King-Fu, verhaftet.] Der Impresario des „King-Fu“, Charles Rosen, rechte Rosenfeld, der mit seinem Automaten in den letzten Tagen in besonderer Weise die Offentlichkeit beschäftigte, wurde heute Abends verhaftet. Von Seite der Polizeibehörde wurde das „Geheimnis des King-Fu“ in den jüngsten Tagen zum Gegenstande eingehender Erhebungen gemacht und die diesbezüglichen Akten an die Staatsanwaltschaft abgetreten. Auf Antrag derselben hat nun das Landesgericht die Inhaftnahme Rosen's angeordnet, da dessen Vor gehen sich als Betrug qualifiziere und das Polizei-Kommissariat in der inneren Stadt mit der Durchführung dieser Maßregel beauftragt. Rosen hatte heute bereits zeitlich Morgens seine Wohnung, Mariahilfstraße Nr. 3, verlassen und wurde deshalb von den Organen der Polizei nicht angetroffen. Abends um 7 Uhr erschien Herr Rosen in Begleitung seines älteren Bruders im Hausskommisariate, um sich dort Ausklärungen zu verschaffen, weshalb Polizei-Organe nach ihm gefragt. Es wurde ihm nun bedeckt, daß das Landesgericht seine Verhaftungshaft beschlossen habe. Gleichzeitig wurde ihm der Haftbefehl eingehändigt. Rosen, der ursprünglich seine volle Ruhe zu wahren suchte, brach in krampfhaftes Schluchzen aus, als er von einem Detektiv abgeführt und in das Landesgericht gebracht wurde. Der Automat „King-Fu“ wurde mit Beschlag belegt und als corpus delicti gleichfalls dem Gerichte übergeben.

**Berantwortlicher Redakteur:** H. Bauer in Posen. — Für den Inhalt der folgenden Mittheilungen und Inserate übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

## Standesamt der Stadt Posen.

In der Woche vom 3. bis einschließlich 11. Februar wurden angemeldet:

### Aufgebote.

Buchbindemeister Johann Schwarz mit der Witwe Pauline Hentsche geb. Lisicka. Arbeiter Bronislaus Kaminski mit Magdalene Slominska. Maler Stanislaus Wieciek mit Stanisława Oliszewska. Fleischer Karl Dombrowski mit Antonie Knorr. Bäcker Karl Schramm mit Teofila Oliszewska. Bäcker Josef Marecki mit Marie Marcinkowska. Stuhltreuer Paul Schalchke mit Emilie Wolff. Maurer Alexander Küh mit Albertine Häusler. Sergeant Adolf Hoffmann mit Bertha Tschache.

**Geschlechter.** Ober-Lazareth-Gehilfe Fritz Gützkow mit Klara Krostik. Kutschler Martin Koziela mit Michaelina Morawski. Arbeiter Ludwig Folt mit Agnes Depta. Schmied Johann Lindner mit Marie Kowarska. Eisenbahn-Bureau-Assistent Victor Buchartowski mit Lucie Busse. Schuhmacher Valentyn Hoffmann mit Elisabeth Tomasiewska. Fabrikbesitzer Benno Bedner mit Therese Krause. Sergeant Richard Scholz mit Barbara Glazinska. Fleischermeister Emil Schnirl mit Bertha Schikora. Schneider Anton Malinowski mit Melanie Winter. Arbeiter Friedrich Krause mit Louis Buchwald. Bautechniker Richard Homuth mit Pauline Korduan. Destillateur Ludwig Kunkel mit Josefa Szrolska. Bäcker August Wagner mit Veronica Musiel ska. Arbeiter Koch Nowacki mit Konstantia Haremza. Tischlermeister Karl Klug mit Emilie Komornarek. Arbeiter Adolf Helbig mit Wilhelmine Streich. Schlosser Johann Annoski mit Marie Lange. Fleischer Felix Garczynski mit Marie Marschner. Haushälter Josef Urbaniak mit der Witwe Marie Handke geb. Sobocia. Kutschler Josef Dolata mit Hedwig Palit. Arbeiter Mathäus Paprocki mit Magdalene Kinkowska. Schuhmacher Franz Klose mit Barbara Roszkiewicz. Stellmacher Adalbert Dyba mit Teofila Katajska. Tischler Franz Rusiecki mit Michaelina Ludwowska.

**Geburten.** Ein Sohn: Univ. B., N., S., P., M. Arbeiter Hermann Schnürer. Kaufm. Albert Bach. Kaufmann Mayer Nehab. Theater-Kassirer Johann Tuszenksi. Zigarrenarbeiter Louis Rosenthal. Schuhmacher Nikodem Cichocki. Arbeiter Josef Wojciech. Schneider Aron Kaleyki. Schlosser Florian Misiewicz. Arbeiter Michael Michalak. Musik-Direktor Wilhelm Behr. Arbeiter Jakob Przybylski. Zahnkünstler Stanislaus Przybylski. Kutschler Lorenz Kozub. Schuhmacher Wilhelm Hundt. Arbeiter Martin Winkler. Arbeiter Josef Malinowski. Arbeiter Konstantin Kordylewski. Sergeant Paul Kind. Wachtmeister Julius Krause. Polizei-Hilfsarbeiter Gustav Wolter.

## Telegraphische Nachrichten.

Petersburg, 11. Februar. Der „Regierungsbote“ und

Eine Tochter: Kasernenwärter Valentin Mai. Arbeiter August Ristek. Handschuhmacher Theodor Lisiecki. Witwe M. Arbeiter J. Maciej. Unv. u. W. Schneider Albert Kindler. Schiffseigner Wilhelm Zeidler. Schneider Michael Konzak. Arbeiter Karl Schäfer. Bahnharbeiter Gottlieb Stuppin. Schneider Josef Tunduk. Sergeant Gustav Köhl (Zwillinge). Destillateur Albin Weiß. Tischlergeselle Friedrich Grundmann. Bäckermeister Anton Lohner. Arbeiter Math. Koralewski. Kgl. Lokomotivführer Emil Reuter. Böttchergeselle Ernst Young. Major Rudolf Stiefbold. Schneidermeister Felix Simecki. Schlossergeselle Karl Herberg. Gärtner Franz Olszewski. Unteroffizier Heinrich Tegtmeyer.

#### Sterbefälle.

Unv. Emilie Kipke 42 Jahre. Unv. Michaelina Woznicka 42 Jahre. Unv. Marie Pural 81 Jahre. Hausbesitzerin Julie Brisch 69 J. Gajmirth Alois Wedzinski 50 Jahre. Kommiss (Trainoldat) Philipp Weinlaub 23 Jahre. Arbeiterin Marie Sauermann 50 Jahre. Rentier Johann Rep. Szulc 80 Jahre. Knecht Simon Doreck 20 Jahre. Schäferknecht Otto Welte 18 Jahre. Sergeantenfrau Auguste Köhl 32 Jahre. Karl Müller (Schiffspfagger). Kutscherau Anna Kooub 22 Jahre. Unv. Barbina Majunka 42 Jahre. Witwe Johanna Bethke 79 Jahre. Arbeiter Christian Behn 59 Jahre. Arbeiter Mich. Wojciechowski 26 Jahre. Schmiedemeister Albert Böttcher 40 Jahre. Witwe Johanna Vincus 78 Jahre. Vincent Drzewiecki 6 Jahre. Marie Smentowska 7 Monate. Vladislau Filipiak 1 Jahr 2 Mon. Emma Kiebler 3 Jahre 2 Mon. Stanislaw Bajinska 3 Mon. 22 L. Kasmira Koncak 4 Stunden. Franz Piechowik 14 Jahre. Veronika Weiß 2 Stunden. Hedwig Bethke 10 Mon. Lorenz Wasilewski 9 Mon. Margaretha Kühn 1 Jahr 6 Mon. Wanda Ulbricht 5 Mon. Anna Marie Helbig 3 Mon. 11 Tage. Franz Xaver Posteczek 3 Jahre 2 Mon. Wilhelm Behr 8 Tage. Max Bruno Thomas 2 Jahre. Marie Urbanska 10 Tage. Marie Pawlat 10 Jahre. Else Heinrich 1 Jahr 1 Monat. Agnes Koscienska 24 Tage. Anton Gierdal 1 Jahr 1 Monat.

#### Wöchentlicher Produkten- und Börsenbericht.

HM. Posen, 10. Febr. Die inländischen Getreidebörsen folgten der Newmörter Preisreduktion durch niedrigere Notirungen, welche unseren Markt ebenfalls beeinflussten. Die Kauflust blieb recht schwach, obwohl das Angebot nur mäßig war.

Weizen mäßig offeriert, wurde zum Versand gekauft. Hierige Konsumenten nahmen seine Qualitäten auf. Man zahlte 200 bis 218 Pf.

Roggen hatte nur geringen Umsatz zu etwas billigeren Preisen. Man zahlte 160–166 Pf.

Grieß ist behauptet, zum Versand in guter Ware leicht verkäuflich, wurde mit 137–152 Pf. bei.

Erbsen wurden mit 175–180 Pf. für Kochware, 145–157 Pf. für Butterware bezahlt.

#### Bekanntmachung.

Behufs öffentlicher Vergabeung der Lieferung von Gogolin er Kalf, sowie der Nadler- und der Töpferrbeiten für das Etatsjahr 1882/83, ist auf

Mittwoch, d. 22. Febr. cr.,

Vormittags 10 Uhr,

Termin im Festungs-Bauhofe — Magazinstraße 7 — anberaumt.

Die Bedingungen können vorher im Fortifikations-Bureau — Magazinstraße 8 — eingesehen werden.

Posen, den 9. Februar 1882.

Königl. Fortifikation.

#### Konkursverfahren.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Kaufmanns Otto Klewicki zu Posen wird, nachdem der in dem Vergleichstermin vom 25. Januar 1882 angenommene Zwangsvergleich durch rechtsträchtigen Beschluss von demselben Tage bestätigt ist, hierdurch aufgehoben.

Zugleich wird zur Abnahme der von dem Verwalter gelegten Schlurkrechnung eine Gläubiger-Versammlung auf

den 6. März 1882,

Vormittags 10 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, am Saarplatz. Zimmer Nr. 5, anberaumt.

Posen, den 10. Februar 1882.

Königl. Amtsgericht.

#### Abtheilung IV.

#### Konkursverfahren.

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Kaufmanns Louis Kletschoff in Firma L. Kletschoff zu Posen wird nach erfolgter Abhaltung des Schlüstermins hierdurch aufgehoben.

Posen, den 10. Februar 1882.

Königl. Amtsgericht.

#### Abtheilung IV.

#### Bekanntmachung.

Die zum Bau des Gebäudes für die Landwirtschaftsschule erforderlichen Tischlerarbeiten, veranschlagt auf 3639 Mark, sollen im Wege der Ministratution vergeben werden, und ist hierzu auf

Donnerstag,

den 16. Februar cr.,

Vorm. um 12 Uhr, im dieszeitigen Bureau ein Termin anberaumt.

Die Lizitations-Bedingungen, der Antrag und die Zeichnungen liegen daselbst zur Einsicht aus, werden auch auf Erfordern gegen Erstattung der Copien abschriftlich mitgezählt.

Unternehmungslustige werden hierzu mit dem Bemerkung eingeladen, daß vor dem Beginne der Lizitation eine Kautioen von 300 M. bestellt werden muß.

Santer, den 6. Februar 1882.

Der Magistrat.

Hafer billiger erhältlich, erzielte 140–152 Pf. Lupinen begeht, gesunde Ware gesucht, holten gelb 140–152, blau 133–144 Pf.

Spiritus zu Anfang der Woche recht fest und höher, mußte schließlich wieder billiger verkauft werden, da das Angebot sich dem Bedarfe überlegen zeigte. Der Brennereibetrieb hat nur wenig nachgelassen, dagegen ist der Spiritusport wesentlich schwächer geworden. Auf frühere Verchlässe sind die Fabrikanten indeß recht gut beschäftigt und es ist leicht möglich, daß ein erneuter Export eintritt, da Hamburg etwas bessere Preisnotierung hat. Es bleibt zu beachten, daß Amerika sehr wenig leistungsfähig ist und Ausland zu dem jetzigen Preise zurückhaltend mit Abchüssen ist.

An unserem Markt war die Stimmung recht fest. Abgeber knapp. Lokomotive und Ankündigungen wurden von Fabrikanten empfangen, wogegen Reporte auf Sommermonate Abgeber bleiben. Unser Lager wächst indeß sehr langsam und dürfte incl. Fabrikanten etwa eine Million Liter betragen. Man zahlt für Februar 46,6 bis 46,3, März 46,8–46,5, April–Mai 48–47,7, August 50,2–49,8.

werden können, als es gelingt, durch ein geeignetes antiphlogistisches und antipyretisches Mittel diese Entzündung zu beseitigen, hat bekanntlich durch die Apotheker W. Voß'schen Katarrh-pillsen, über deren vorzügliche Zusammensetzung sich eine Reihe bedeutender Aerzte in anerkennendster Weise aussprechen, praktische Anwendung gefunden. Durch dieselben wird der einfache Schnupfen innerhalb weniger Stunden beseitigt und Brust-, Rachen- und Kehlkopfskatarrhe mit den sie begleitenden Nebenumständen wie Husten, Heiserkeit, Auswurf, Asthma sehr rasch gemildert und bringen einiger Tage ganz gebrochen. Eine sehr interessante Broschüre über dieses neue Heilverfahren, von Dr. med. Wittlinger in Frankfurt a. M. verfaßt, ist gratis, sowie die Pillen (per Doce M. 1.—) in den unten angegebenen Apotheken erhältlich. Man achtet darauf, da bereits Nachahmungen existieren, die ächten W. Voß'schen Katarrh-pillsen, welche aus der Blechdoxe den Frankfurter Adler mit dem Namen des Apotheker W. Voß und auf dem Verbandstreifen den Namenszug von Dr. med. Wittlinger tragen müssen, zu erhalten. Depot der ächten W. Voß'schen Katarrh-pillsen in Posen: Rothe Apotheke, Apotheker Dr. Wachsmann, Hof-Apotheke, Apotheker Kirschstein, und in den Apotheken zu Adelnau, Ostrowo, Rawitsch, Birnbaum, Grabow, Rosaggen, Stroppen, Bentschen, Klecko, Margonin zu haben.

Yur eht, wenn die vorgedruckte Schnumake auf den Etiquetten steht.

## Huste-Nicht



Malzextrakt u. Caramellen\*) v.

L. H. Pietsch & Co.,  
Breslau.

Allabendlich nehme ich seit

Jahr und Tag Ihren trefflichen

Huste-Nicht (Malz-Extrakt).

Für Hals, Brust und Verdauung empfand ich davon eine sehr

heilsame Wirkung rc.

Schloß Johannesberg. Heinrich, Fürstbischof von Breslau.

\*) Extrakt à Flasche 1 Ml., 1,75 u. 2,50. Caramellen à Beutel 30 und 50. Pf. — Zu haben in Posen bei

## Krug & Fabricius,

Breslauerstraße 10/11 und Halbdorfstraße 39, in Schrimm bei Maldinski & Co., in Grätz bei A. Unger, in Czarniaw bei Gebr. Bötzl, in Gilebne bei R. Zeldler, in Wongrowitz bei St. Barnowski, in Margonin bei Dr. Kratz, Apoth.

## Der große Fortschritt,

welcher von wissenschaftlicher Seite durch die Erkenntnis gemacht wurde, daß die katarrhalischen Erkrankungen der Luftwege, auf einer Entzündung der Schleimhäute derselben beruhend, ebenso rasch gehoben

# Alle Annونcen

für das „Berliner Tageblatt“ (die gelesene deutsche Zeitung), „Deutsches Montags-Blatt“, „Deutsches Reichs-Blatt“, „Klädderadatsch“, „Bazar“, „Fliegende Blätter“, „Schalk“, „Indépendance belge“, „Wiener Allgemeine Zeitung“,

## „Posener Zeitung“,

sowie für alle anderen Zeitungen, Provinzialblätter, Fachzeitschriften befördert ohne Kostensteigerung am billigsten und promptesten die Zeitungs-Annonsen-Expedition von

Rudolf Mosse, Centralbüro Berlin SW.\*

Zeitung-Verzeichnis (Insertions-Liste), sowie Kosten-Anschläge gratis und franco.

Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

\* In Posen nehmen die Herren G. Fritsch & Co. Aufträge für obiges Institut entgegen.

# Deutsche Seemanns-Schule

auf Steinwärder bei Hamburg.

Theoretisch-praktische Vorbereitung und Unterbringung seelustiger Knaben für Handels- event.

Kriegsmarine. Prospekte bei der

Direktion der Deutschen Seemanns-Schule in Hamburg.

## Auktion.

Am 14. d. M., Vorm. 10 Uhr, werde ich im Pfandlokal der Gerichtsvollzieher hier selbst

8 Stück Haustelegraphen,

1 Kinderleierkasten, diverse

Teller, Lambrequins,

Portieren, Tischdecken,

Servietten, 2 elegante

Hotel-Laternen u. andere

Möbel, Kleidungsstücke

und feine Galanterie-

waren rc.

meistbietend gegen Baarablung versteigern.

Posen, den 11. Februar 1882.

## Kunz,

Gerichtsvollzieher.

## Auktion.

Am Mittwoch den 15. Februar cr. Vorm. 10 Uhr, werde ich im Pfandlokal der Gerichtsvollzieher hier selbst

zwei Pianinos und

eine Näh-Maschine

öffentlicht meistbietend gegen Baar-

zahlung versteigern.

Sieber, Gerichtsvollzieher.

## Auktion.

Am Mittwoch den 15. Februar cr. Vorm. 10 Uhr, werde ich im Pfandlokal der Gerichtsvollzieher hier selbst

zwei Pianinos und

eine Näh-Maschine

öffentlicht meistbietend gegen Baar-

zahlung versteigern.

Sieber, Gerichtsvollzieher.

## 500 Mark

zahle ich dem, der beim Gebrauch von

## Kothe's Bahnwasser,

à Flacon 60 Pf., jemals wieder

Zahnschmerzen bekommt oder aus dem

Munde riecht.

Joh. George Kothe Nachf. S.

Gittert, Berlin S., Prinzessstr. 99.

In Posen zu haben bei Ad. Asch,

Alten Markt Nr. 82, Gustav

Ephraim, Schloßstraße Nr. 4 und

R. Barckowksi.

Die neu errichtete

## Droguenhandlung

von

A. Memelsdorff

in

Samter

empfiehlt unter ihren vielseitigen Ar-

beits- Medizinal- und technische

Drogen, Chemikalien, Ge-

würze, Thees, Eessen,

Parfumerien, Laken, Tücher,

und Farben.

## Pariser Artikel

versendet in vorzüglicher Qualität

brieftisch zu billigen Preisen

E. Kroening, Magdeburg.

Neueste Preiscourante chirurg.

Gegenstände rc. den kleinen gegen Ein-

# EUGEN KANTER & Co. Bankgeschäft

Med. Dr. BORCHARDT'S  
**Kräuter-Seife**



in Orig.-Päckchen à 60 Pf.  
zur Verschönerung des Teints und erprobte gegen alle Hautunreinheiten, sowie mit besonderem Nutzen geeignet zu Bädern jeder Art.

Dr. Stuin de Boutemard's  
**ZAHN-PASTA**

in ½ u. 1 Päckchen à 1,20 u. 60 Pf.  
das billigste, bequemste und zuverlässigste Erhaltungs- und Reinigungsmittel der Zähne und des Zahnfleisches.

Prof. Dr. LINDES  
**Vegetab. Stangen-Pomade**

à Original-Stück 75 Pf.  
erhöht den Glanz und die Elastizität der Haare und eignet sich gleichzeitig zum Festhalten des Scheitels.

Apotheker Sperati's  
**Italien. Honig-Seife**

in Orig.-Päckchen à 50 u. 25 Pf.  
als ein mildes, wirksames tägliches Waschmittel, selbst für die zarteste Haut von Damen und Kindern angelegerlichst empfohlen.

Dr. Hartung's  
**Chinarinden-Oel**

aus einer Abkochung der besten Chinarinde mit balsamischen Oelen, zur Conservirung und Verschönerung der Haare. (à 1 Mark.)



Dr. Hartung's  
**Kräuter-Pomade**

aus anregenden, nahrhaften Säften u. Pflanzen-Ingredienzen, zur Wiedererweckung und Belebung des Haarwuchses. (à 1 Mark.)

Unter Garantie der Aechtheit für Posen zu den Fabrikpreisen vorrätig bei

J. Menzel, Wilhelmstraße 6,  
sowie für Bromberg: Carl Schmidt, Fraustadt: Aug. Cleemann, Gnesen: J. B. Lange, Inowrazlaw: Herm. Citron, Kempen: M. Wohl, Krotoschin: A. E. Stock, Lissa: B. K. Nehab, Nakel: L. A. Kallmann, Neutomischel: W. Peikert, Ostrowo: H. Sieczkiewicz, Rawitsch: R. Frank, Rogasen: J. Alexander, Samter: W. Krüger, Schubin: C. L. Albrecht, Wittkowo: R. A. Langiewicz.

**Beleuchtungs-Gegenstände**  
zu Öl, Gas & Petroleum, Luxus-Gegenstände, verfilzte Artikel, sämmtliche Metallwaren zum Haus- & Küchengebrauch empfiehlt

**Wilhelm Kronthal,**

Wilhelmsplatz 1.

Fabrikant und alleiniger Représentant der Gesellschaft Christofle & Co., Paris u. Carlsruhe. Fabrik für verfilzte und Silberwaren.

Fabriks-Niederlage von Gummi-Waren für Dampfbetrieb und chirurgische Artikel.

Neues Attest von Fr. Adelina Patti,  
nachdem sie

**Leichner's Fett puder**

während eines Jahres angewendet:

Nicht allein wundervolle Güte, sondern auch wohlthuendste Wirkung auf die Haut zeichnet Leichner's Fett puder aus, dessen ich mich stets und ausschließlich bediene. Adelina Patti.

Allein preisgekrönter, festigender Ball-, Salons-

und Tagespuder, macht die Haut art und weiß. — Vor ähnlich klingenden Nachahmungen wird dringend gewarnt! Man kaufe nur Leichner's Fett puder in verschlossenen Dosen mit Schutzmarke.

Zu haben in der Fabrik Berlin, Schützenstr. 31, und in allen guten Parfümeriehandlungen.

L. Leichner, Parfümeur, Chemiker und Lieferant der Kgl. Hoftheater Belgien.

Joh. Chr. Schultze & Sohn Nachfolger,  
Chausseestr. 24, Berlin N., Chausseestr. 24,

empfehlen ihr reichhaltiges Lager in allen Sorten Walzeisen. Spezialität: schmiedeeiserne gewalzte Träger.

**BERLIN W., Leipzigerstr. 30.**

Coulante Ausführung von Cassa- u. Zeit-Speculations-Geschäften, gegen Ein-Zehntel % Provision. Spesenfreie Coupons-Eilösung; Auskunftsertheilung gratis.

In der Glaserie, St. Martin Nr. 64, Firma Richard Rau, ist wegen Aufgabe des Geschäfts eine große Partie Bilderrahmen, Spiegel, Leisten, fertige Bilder und sehr gutes Handwerkzeug billig zu verkaufen.

**Ed. Ichon,**  
BREMEN,  
befördert  
Passagiere  
Directe  
Von Bremen  
nach d. Westen  
nach AMERIKA  
nach New York  
d. ver. Staaten  
zu  
billigsten  
Passagepreisen.



J. Skóraczewski,  
Schuhmachermeister,  
Alten Markt Nr. 55,  
I. Etage.

Die Maschinenbau-Anstalt, Brückenwaagen- und Patent-Achsenfabrik von  
**A. C. Herrmann**  
BERLIN NO., Elisabeth - Strasse 19  
empfiehlt  
Patent-Wagenachsen  
mit öldichten Achsbuchsen.  
Die Gefahr des Bruches ist beseitigt. Das Aufbringen und Lösen der Räder erfolgen ohne Zeitverlust. Jede Verschwendug von Schmiermitteln ist unmöglich. Die Achsen haben sich bei dem Gebrauch glänzend bewährt.

**Großer Reste-Ausverkauf**

Montag und Dienstag, den 13. und 14. d. M.

Sämtliche während der Saison sich angehäuften Reste grösseren und kleineren Maafes werden an diesen Tagen **zu und unter Selbstkostenpreis** abgegeben.

**P. Salomon, Posen, 5, Wilhelmsstrasse 5,**  
Spezialität für Sammet- und Seidenstoffe, schwarze Cashemires und Grenadines.

Kaffee, Thee, Cacao, Vanille aus Hamburg.  
Der vorläufigen Kaffee-Größe wegen bin ich in diesem Jahre in der Lage meinen Kunden bedeutend bessere Maare für den alten Preis zu liefern. Ich verfeine francs und verzollt incl. Verpackung gegen Nachnahme oder vorherige Einwendung des Betrages in Stückchen von ½ Pf. Netto:  
½ Pf. f. Menado 14.— 1 Pf. Wandarit-Peccothee 4.—  
½ Pf. Per-Ceylon 13.— ½ Pf. hochfein Souchong 2.50  
½ Pf. vorl. gelb Java 12.— ½ Pf. guten Congo 2.—  
½ Pf. grün Java 10.— ½ Pf. Imperial (grün) 3.—  
½ Pf. Afr. Moeca 10.— ½ Pf. entf. Cacapulver 3.—  
½ Pf. Santos (vorl.) 9.— 3 ganze Schoten Vanille .50  
½ Pf. Camarinias (Sorten) 9.— Thee, Cacao, Vanille w. b. Raffee beigepackt.  
Kaffee in ganzen Ballen Netto 130 Pf., à Pf. 10 Pf. billiger, franco und verzollt.  
**Waren-Versand-Magazin von C. H. Waldow**  
in HAMBURG, an der Koppe 50. — (Preiscurrent gratis).  
Höhere königl. angestellte Beamte erhalten die Waare auf Wunsch ohne Nachnahme.

**Zu Ball- und Gesellschaftstoiletten**  
bietet mein Lager reichste Auswahl in sämmtlichen neuen Seidenstoffen. Ebenso neueste Besatzstoffe, zu allen Nuancen passend.

**P. Salomon, Posen, 5, Wilhelmsstrasse 5.**  
Proben nach Auewärts bereitwilligst und franco.

**Engelhard's Island Moos-Pasta.**  
In den Apotheken. Schachtel 15. Pf.

Gesucht wird ein grösseres Rittergut von ungefähr 2 bis 3000 Morgen im Herzogthum Poseu, dessen Besitzer geneigt ist, neben entsprechend. baarer Zuzahlung auch noch ein kleines 700 Morgen umfassendes Gut in Ostpreussen (Lehmbod., Inv. 12 Pferde, 70 Rinder etc.), auf welchem nur 12,000 Thlr. landschaftl. Pfandbr. lasten, für den reellen Werth von 50,000 Thlr. anzunehmen. Spezielle Offerten nimmt der Kfm. u. Güter-Negoc. Moritz Alexander, Breslau, Gartenstr. Nr. 20 entgegen.

**Jean Fränkel,**  
Bankgeschäft.

Berlin S.-W., Kommandantenstr. Nr. 15.  
Kassa-, Zeit- und Prämien geschäfte zu coulanten Bedingungen, Couponseilösung provissonsfrei. **Genaueste** Auskunft über alle Wertpapiere ertheilt gratis und bereitwilligst.

Meinen **Börsen-Wochenbericht** sowie meine vollständig umgearbeitete und erweiterte **Brochüre: Kapitalanlage und Spekulation in Wertpapieren mit besonderer Berücksichtigung der Prämien geschäfte** (Zeitgeschäfte mit beschränktem Risiko) versende gratis.

**Fortschritt!**

Bankhaus von A. H. & J. E. Weigert.  
BERLIN, Neue Promenade 6.  
Giro-Conto Reichsbank. Telegr. Adr.: Weigertbank.

vermittelt  
Zeitgesäfte in allen Wertpapieren und verlangt nur einen Einschuss von 5 pcf. an. Abrechnung findet zu jeder Zeit statt. Jede Auskunft über Kapitals-Anlage und Spekulation wird bereitwilligst ertheilt.

**Die Unterländische Feuer- und Hagel-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Elbersfeld**  
hat mir die Agentur für hier und Umgegend übertragen. Ich empfehle mich demnach zur Vermittelung von Versicherungs-Abschlüssen, indem ich mich erbiete, jede zu wünschende Auskunft auf das Bereitwilligste zu ertheilen. Schrimm, im Februar 1882.

**Carl Rothmann.**

Vorlesungen und Uebungen  
für das  
landwirthschaftliche Studium an der Königl. Universität zu Breslau  
im Sommersemester 1882.

Das Semester beginnt am 17. April 1882.  
Der Unterzeichnete ist gern bereit, auf Anfragen, welche dieses Studium betreffen, nähere Auskunft zu ertheilen, insbesondere durch unentgeltliche Uebersendung sowohl eines entsprechenden gedruckten Auszuges aus dem eben erschienenen neuen Vorlesungsverzeichniss der Universität, als auch einer kleinen Brochüre, welche die wesentlichsten Verhältnisse des landwirtschaftlichen Instituts der Königl. Universität darlegt.

Breslau, im Februar 1882.

**Dr. Walter Funke,**  
ordentl. Professor in der philosoph. Fakultät u. Direktor des landwirtschaftlichen Instituts der Universität.

**Winterkuren**

bei Verstopfung, Trägheit der Verdauung, Verschleimung, Hämorrhoiden, Magen- und Darmkatarrh, Frauenkrankheiten, Verstimming, Leberleiden, Gicht, Blutwallungen &c. mit dem natürlichen

**Friedrichshaller Bitterwasser**  
nach ärztlicher Vorschrift haben sich stets bewährt.  
Brochüren und Gebrauchsanweisungen in allen Mineralwasserhandlungen und Apotheken.

**Pensionat**  
und Höh. Töchterschule mit Seminarklasse.

In meinem Pensionat, unmittelbar am Thiergarten, finden zu Ostern junge Mädchen jeden Alters Aufnahme.  
Empfohlen durch den Herrn Rechtsanwalt Assmy, Meierik, Konfis. u. Reg.-Schulrat Eisemann, Potsdam.

**Auguste Weyowitz,**  
Charlottenburg, Berlinerstraße 39.

**Ausverkauf**  
einer großen Baumwolle.

Die bedeutenden Bestände einer großen Baumwolle, bestehend in Alleebäumen, Coniferen, Blüthensträuchern aller Art und Größen, sollen Familienverhältnisse wegen unter sehr günstigen Bedingungen verkauft werden. Bei Abnahme grosser Posten werden besondere Vortheile gewährt.  
Schriftliche Offerten unter E. 669 an Rudolf Mosse, Breslau, erbeten.



**Wieder angekommen:**  
Neue Holzläden, Blumen, Corsets mit Fischbein, Kinderhandschuhe, Buntstiften, wildlederne Herrenhandschuhe, sowie andere schöne Zugegenstände und ein Posten leere Holzkisten zu verkaufen bei  
**M. Bergheim,**  
Büttel- u. Schloßerstr. Ecke, I. Dr.



### En gros. En detail.

Die alleinige  
Niederlage der patentirten  
Gesundheits-  
Kinderwagen  
für Stadt und Herzogthum  
Posen befindet sich bei  
**H. Neumann,**  
Berlinerstr. 19.  
P. S. Jeder Pat.-Wagen ist in fest-  
genieteter Marke D. R. Pat.  
10 007 versehen.

In Gurzyn bei Posen, 2 Kilometer 60 Meter abgelegen vom Berliner Thor, ist eine Sandgrube offen, zum Gebrauch für Baumeister. Näh. Bedingung ertheilt

**Marolin Palaoz,** Gurzyn Nr. 2.

Möbel, fast neu, sieben billig zum Verkauf. Zu erft. bei **Tumozak,** Gr. Ritterstr. 6, Milch-Geschäft.

Ein Schaufenster mit Spiegelscheibe, Ladentür, Kasentische und Puite sind wegen baldiger Räumung billig zu verkaufen. Näh. Markt. Nr. 87, im Laden.

**Mehl** feinster Qualität, unter Beglaubigung Sr. Chrw. des Rabbiner Herrn Dr. Feilchenfeld empfohlen

**Ach & Heimann.**  
Glowno-Mühle bei Posen.

Ein Geldschrank, Berliner Fabrikat, zu verf. **Adolph Moral.**

Zwei eleg. Maschenanzüge für Damen sind zu verleihen Wallische Nr. 26 im Laden.

Einen im Buntdruck erfahrenen **Maschinenmeister** suche für meine Buchdruckerei.

**Leopold Elias,**  
Kosten.

Ein mit der Landwirtschaft vollständig vertrauter Dekonom, 23 J. alt, militärfrei, sucht Stellung als Verwalter. Gesl. Off. u. A. 86 erb. durch Haasenstein & Vogler (Friedr. Dau) Weimar.

**Als Repräsentantin** eines großen Hotels in Niederschles. w. e. Dame sof. gesucht, welche d. Stelle d. Hausfrau vertr. u. d. Bes. ca. 5000 M. geg. Sicher. geben f. Meldung. J. Y. 1156 an **Mosse, Berlin SW.**

**Ein Schafmeister,** 46 Jahre alt, verheirathet, deutsch und polnisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht zum 1. Juli Stellung. Off. pp. Jaraczewo posl.

Ein fautionsfähiger unverheir. Bremer, beider Sprachen mächtig, mit allen Zweigen der Zeitzeit vertraut, 23 Jahr alt, sucht von sofort oder 1. Juli Stellung.

Gef. Offerten v. Wazinski, Welna bei Rogaten.

Ein junger Mann, der im Holzgeschäft schon thätig war, und in der Buchführung vertraut, findet Stellung in der Holzhandlung von

**Isidor Abrahamsohn,**

Inowrazlaw.

Ein anständ. Mädchen (Lehrer-tochter), welche nicht ganz unerf., sucht per 1. April Stellung als Stütze der Hausfrau. Gef. Offerten A. M. II. beförd. die Ammonien-Exped. Rudolf Mosse, Posen.

**Die Commissstelle** in meinem Colonialwaren- und Bier-Verlags-Geschäft ist per 1. April cr. zu besetzen.

**H. A. Sohn.**  
Matel.

Ein junger Landwirth, 26 J. a., unverh. mit sehr guten Zeugnissen, seit 2½ Jahren als erster Wirtschafter auf größeren Gütern Mecklenburgs thätig, sucht bei mäßigen Gehaltsanprüchen Stellung in der Provinz Posen. Geneigte Offerten an **S. K. in Barchentin, Mecklenburg.**

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.

Die Destillateur-Siele in meinem Geschäft ist bereits besetzt.

G. Weiss.</